



swim & fun



USER MANUAL UVC POOL SYSTEM 55W

ART. 1015

ACCESSORIES.....	2
DANISH	4
SWEDISH.....	11
FINNISH	18
NORWEGIAN	25
ENGLISH.....	32
GERMAN	39
DUTCH	46
POLISH	53
INSTRUCTIONS (ILLUSTRATED)	60



Pure bathing pleasure

Swim & Fun Scandinavia offer water care products and pool accessories for all pool sizes. Choose between multi-products such as our EasyPool disposable dispenser that keeps the water clean and inviting, even when you are not at home. Or try the practical chlorine-free CombiTabs that are easily added to the water via a floating dispenser or directly into the skimmer.

Do you prefer to dose the water care products separately, they can all be purchased individually in practical 1 l / 1 kg tubs - all with childproof caps and detailed instructions. In that case, we recommend the practical spoon with built-in weight.

Keep in mind: successful water care is based on a balanced pH level. The water must be neutral (value between 7.0 and 7.4). You can easily test the water's

pH level with Swim & Fun Test Strips. If the value is below 7.0 raise with pH Plus. If above 7.4 lower with pH Minus.

Besides pools, sand filter systems and basic pool accessories Swim & Fun offer many opportunities to make the bathing experience even better: Outdoor solar showers, Sun heaters, LED pool lamps and much more.

**JOIN OUR
NEWSLETTER**



and get tips, tricks and good advice
about pool care directly to your
mailbox!



Visit swim-fun.com and learn more about pool care.



Easy Ph 1815

Easy Salt 30 m³ 1810
Easy Salt 50 m³ 1812
Easy Salt 80 m³ 1813

AUTOMATIC PH TESTING AND REGULATION

Easy pH tester that automatically regulates the pH balance in the pool water. The water pH changes constantly and affects: The disinfection efficiency (at a pH of 8 the effectiveness is for example only 25%). Swimming comfort (eye irritation, drying of the skin, the smell and taste of chlorine) The water quality (corrosion or calcium buildup, cloudy water). Easy pH takes up almost no space and is easy to install.

SALT/CHLORINE GENERATOR FOR SMALL GARDEN POOLS

Easy Salt is good for the environment and at the same time ensures clean bathing water. With Easy Salt it is easy to keep bathing water clean and clear. Easy Salt is a salt chlorinator, which is simply a machine that uses electrolysis to turn salt into chlorine.

COVERS

There are pool covers for various purposes. A standard pool cover that prevents dirt in the water. A summer cover with thermo function will help maintain the temperature of the bath water during the season, and is a must if you have solar heaters or heat pumps connected to your pool. A winter cover, or all-season cover, with wire lock provides security and protects against evaporation. At the same time it prevents sunlight to enter the pool, which can cause increased algae development. And last but not least, a ground cover under the pool protects the liner from sharp elements.

Ground cover

Thermo cover

All-season cover
with safety wire



Adapt to the shape of any filter and can be used in all types of cartridge and sand filter systems.

No. 1069



FILTERBALLS GIVES YOU CRYSTAL-CLEAR POOL WATER

Filterballs have a superior filtering effect compared to normal filter sand or loose cartridge filters.

Filterballs form an effective filter layer that adapts to the shape of any filter and catches suspended particles in the water down to 10 micrometres. (Filter sand catches suspended particles down to 40-50 micrometres.)

Filterballs are also much easier to handle – 700 grammes of Filterballs replace 25 kg of filter sand. Read more at swim-fun.com and find your nearest distributor.

1. Sikkerhedsinformation

Læs disse instruktioner grundigt.

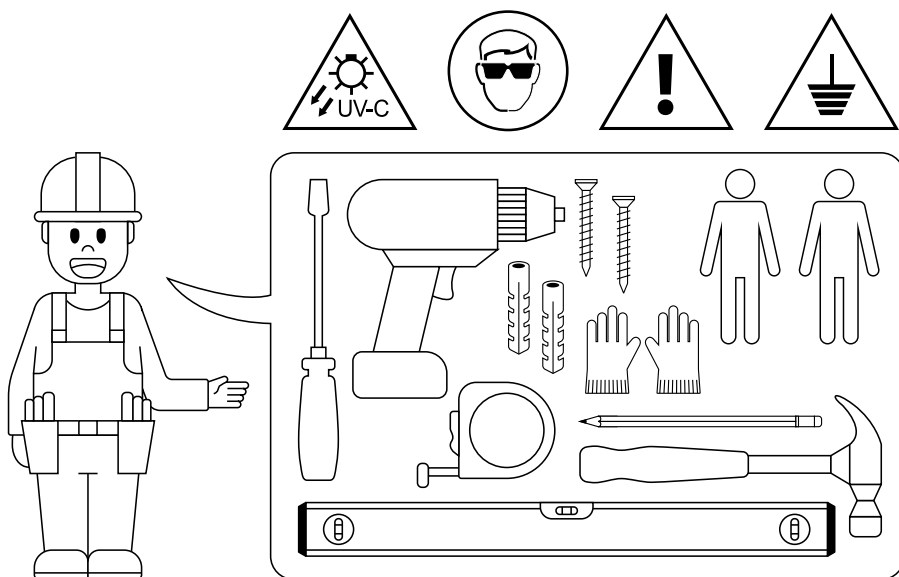
Denne enhed producerer skadelig stråling. Direkte kontakt kan forårsage skade på øjne og hud. Kontrollér udelukkende driften af UV-C lampen gennem de gennemsigtige dele af enheden.

ADVARSEL

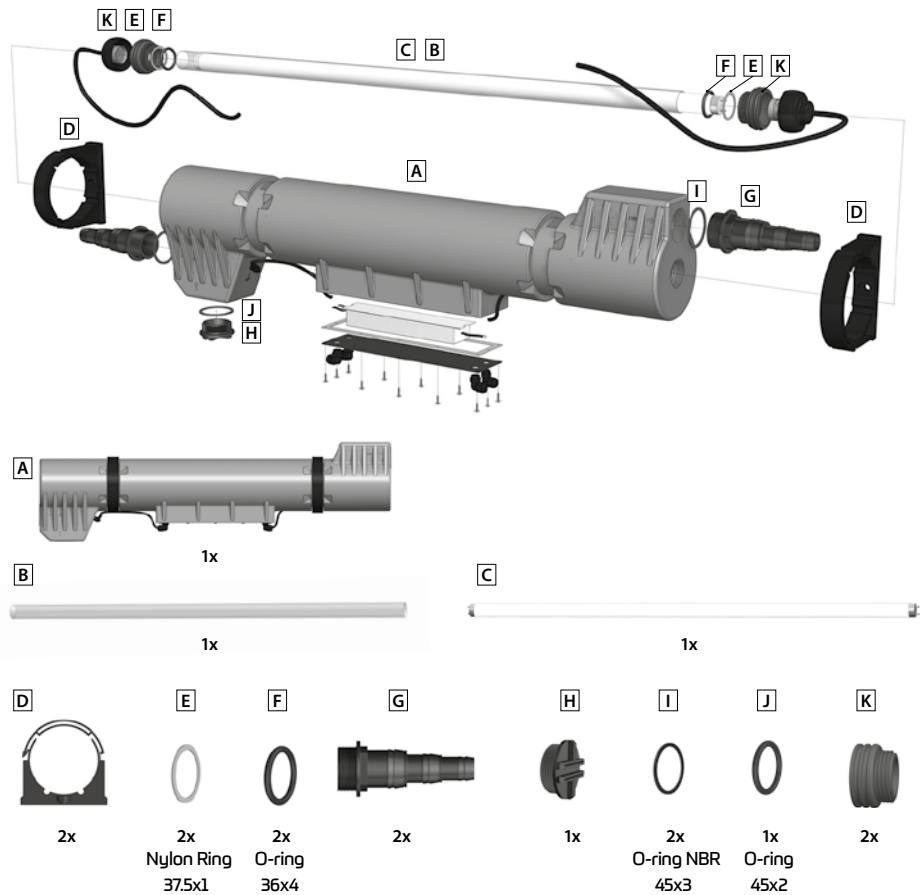
- På grund af risikoen for skade er dette produkt ikke egnet til brug for børn eller personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller manglende erfaring eller viden, medmindre de overvåges eller instrueres om brugen af enheden af en person ansvarlig for deres sikkerhed.
- Fare for elektrisk stød. Hvis du er i tvivl om, hvorvidt du har tilstrækkelig viden og erfaring, skal denne enhed altid tilsluttes af en autoriseret elektriker i overensstemmelse med de gældende gældende standarder og love med en korrekt jordet forbindelse beskyttet af en reststrøm enhed.
- For at mindske risikoen for elektrisk stød skal et beskadiget kabel omgående udskiftes, hvis det er muligt.
- For at mindske risikoen for elektrisk stød anbefales det, at der ikke benyttes forlængerledning. Tilslut enheden direkte til en let tilgængelig stikkontakt.
- Forbindelsesledningen må ikke nedgraves. Del aldrig tilslutninger og / eller forbindelsesledninger med plæneklippere, hækkeklipper eller andet udstyr.
- Installer aldrig enheden på et sted, hvor det udsættes for direkte sollys.
- Hold børn borte fra denne enhed og elkablet.
- Under og efter idrifttagning er enheden fyldt med vand. For at reducere risikoen for elektrisk stød skal du være forsigtig under reparationer og / eller servicearbejde. Hvis du mangler den nødvendige viden og erfaring, skal reparation og / eller serviceaktiviteter udføres af autoriserede / akkrediterede teknikere.
- Rør aldrig apparatet, hvis det falder i vandet! Afbryd forbindelsesledningen først, inden du fjerner enheden fra vandet. Da elektriske komponenter beskadiges af vand og derfor bliver usikre, skal enheden indsendes til autoriserede / akkrediterede teknikere til reparation / vedligeholdelse.
- Enheden må ikke tændes, hvis det er blevet beskadiget under eller som følge af transport, et fald, en produktionsfejl eller anden årsag (især kvartsglasmuffen og UV-C-pæren).
- Tilslut altid enheden til en ubeskadiget jordet stikkontakt med hængslet dæksel.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, når enheden ikke er i brug og / eller under rengørings- og vedligeholdelsesaktiviteter. Stikket skal fjernes fra stikkontakten ved at trække på selve stikket. Træk aldrig i ledningen for at fjerne stikket fra stikkontakten.
- **Ved brug af medicin og kemikalier:** UV-C lampen skal være slukket midlertidigt, når kemikalier og / eller medicin tilsættes vandet manuelt. Manuelt tilsatte kemikalier, såsom klor og syre, skal hældes direkte i vandet i opløst form.
- For at mindske risikoen for elektrisk stød må stikket ikke sættes i eller fjernes fra stikkontakten med våde hænder og / eller mens du står i vandet.

- Enheden må aldrig nedsænkes helt eller delvist i vand eller anden væske.
- Apparatets forbindelsesledning må ikke forkortes og / eller tilsluttes direkte uden stik. Hvis ledningen bliver beskadiget, skal hele enheden sendes til autoriserede / akkrediterede teknikere. Enheder med afkortede / forkortede kabler er udelukket fra garantidækning.
- Når enheden er slukket, forbliver pæren varm i ti minutter.
- Brug af udstyret til andre formål end det, for hvilket det er designet eller udviklet, er ikke tilladt. Brug af udstyret til andet formål end det, som det blev udviklet til af producenten, kan føre til usikre situationer.
- Hvis der er en sæsonbestemt risiko for tilfrysning af enheden eller dele deraf, skal der træffes passende foranstaltninger for at forhindre frostskafer. Skader forårsaget af tilfrysning er altid udelukket fra garantidækning.
- Enheden må aldrig placeres nedstrøms for en varmeveksler eller anden varmekilde. Hvis pæren ikke afkøles af vandet tilstrækkeligt, kan den blive beskadiget.
- Denne enhed må kun bruges i overensstemmelse med retningslinjerne beskrevet i denne vejledning. Du skal også overholde instruktionerne på enheden.
- Utilsigtet brug af enheden eller beskadigelse af huset kan medføre udslip af skadelig UV-C-stråling. Eksposering for UV-C-stråling, selv i små doser, forårsager skade på øjne og hud.

2. Værktøj og udstyr til brug for installation



3. Stykliste



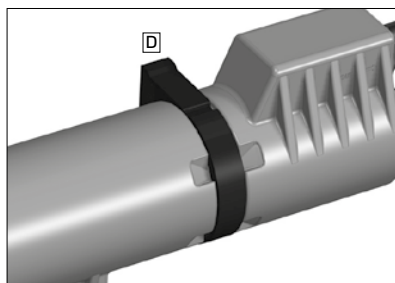
4. Tekniske specifikationer

UVC Pool System 55W

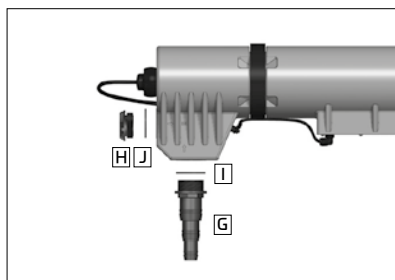
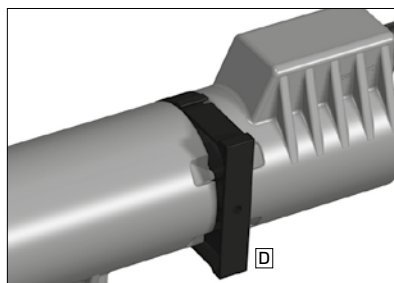
Levetid UV-C lysrør	9000 timer
Pool volume op til	45.000 liter
Maks. vandgennemstrømning (flow) m3 pr. time	20
Maks. vandtryk	1,5 bar
Anbefalet flow for 30 mJ/cm2 m3 pr. time	18

Slangetilslutning diameter	25/32/40 mm
Enhedens længde	100 cm
Arbejdsområde lufttemperatur	1 - 30 °C
Arbejdsområde vandtemperatur	1 - 30 °C
Sikkerhedsklassificering	IP64

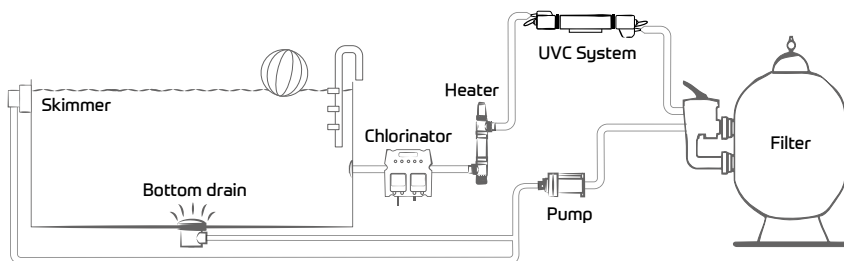
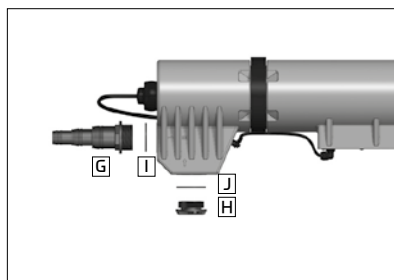
5. Installationsmuligheder



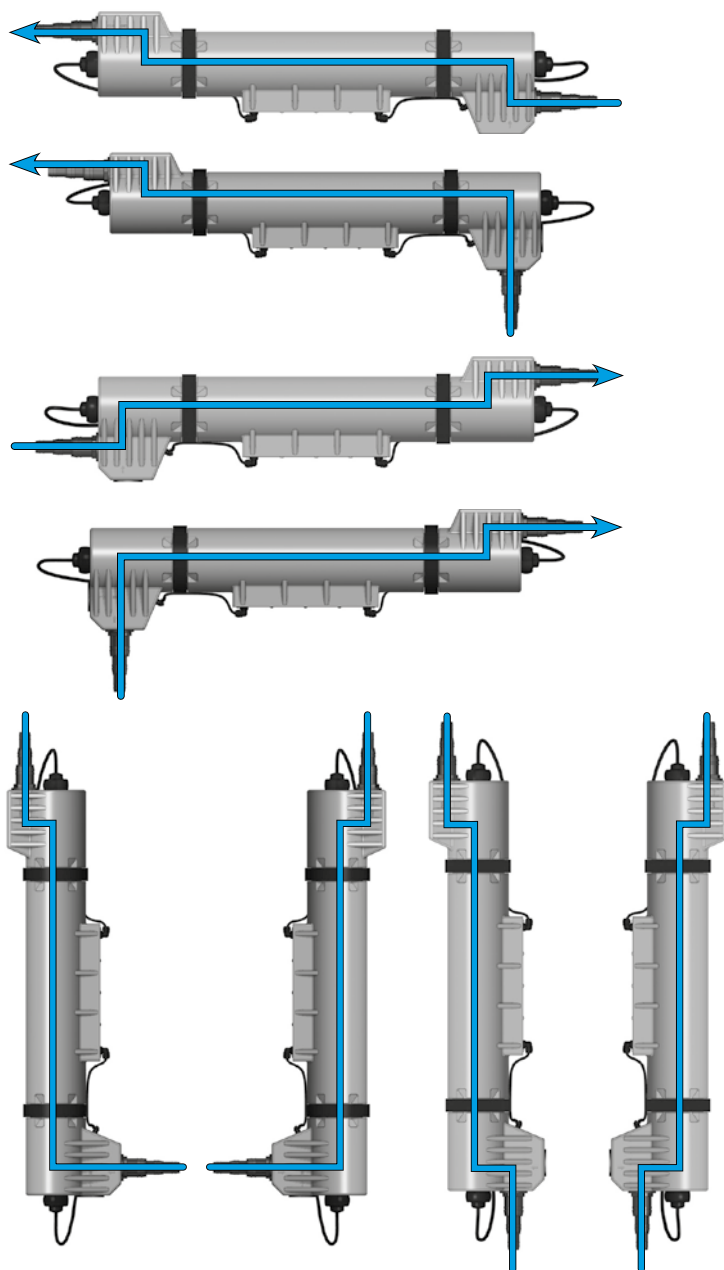
eller



eller



6. Gennemstrømningsretninger



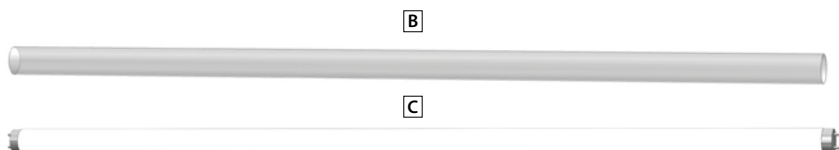
7. Instruktioner

Se illustrationer fra side 60

8. Vedligeholdelse

Rens efter 4500 timers drift eller tidligere om nødvendigt.

Udskift lysrøret efter maksimum 9000 timer.



9. Vinteropbevaring

Når udetemperaturen falder til under 10 °C i vinterhalvåret, skal UV-systemet beskyttes mod mulige skader som følge af is. Bemærk at produktgaranti ikke omfatter frostskaader!

10. Garanti

Garantiperioden gælder fra datoen på din købskvittering. Kvitteringen skal fremvises ved service henvendelser i garantiperioden. Det er derfor vigtigt, at du gemmer din købskvittering. Producenten garanterer sikker drift og produktansvar på baggrund af følgende specifikke konditioner:

- Produktet installeres og bruges ifølge manualens instruktioner.
- Der må kun bruges originale reservedele eller tilbehør.

Garantien dækker ikke almindelig slitage, ridser, slid eller kosmetiske skader. Mere specifikt dækker garantien ikke skader som følge af:

- Forkert brug eller håndtering
- Fald eller stød
- Reparationer, ændringer etc. udført af andre end Swim & Fun servicecenter.

Ved reklamation skal du kontakte din forhandler eller følge anvisningerne under afsnittet Garantireklamation i det følgende afsnit. Ved indlevering af en defekt vare skal produktet være emballeret, så det er beskyttet mod transportskade. Det er dit ansvar, at produktet kommer sikkert frem. Du skal altid oplyse navn, adresse, telefonnummer og e-mail-adresse, så vi kan kontakte dig, sende reservedele eller returnere produktet til dig! **Husk altid at oplyse hvad der er galt med dit produkt.**

11. Kundeservice

Vi har en specialviden om vores produkter og om swimming pools generelt. Vi kan derfor hurtigt give dig den rette information. Skulle du få behov for teknisk assistance kan du altid kontakte

Swim & Fun Scandinavia's service hotline +45 70 22 68 56

Telefonen er åben mandag til fredag 09.00 – 15.00

I spidsbelastningsperioder kan telefontiden være begrænset til 09.00 - 13.00

Garantireklamation

Skulle du have brug for at indgive en garantireklamation beder bedes du klikke ind på vores hjemmeside **swim-fun.com/Support**, og oprette en sag direkte i vores supportsystem.

1. Information om säkerhet

Vänligen läs dessa instruktioner noggrant.

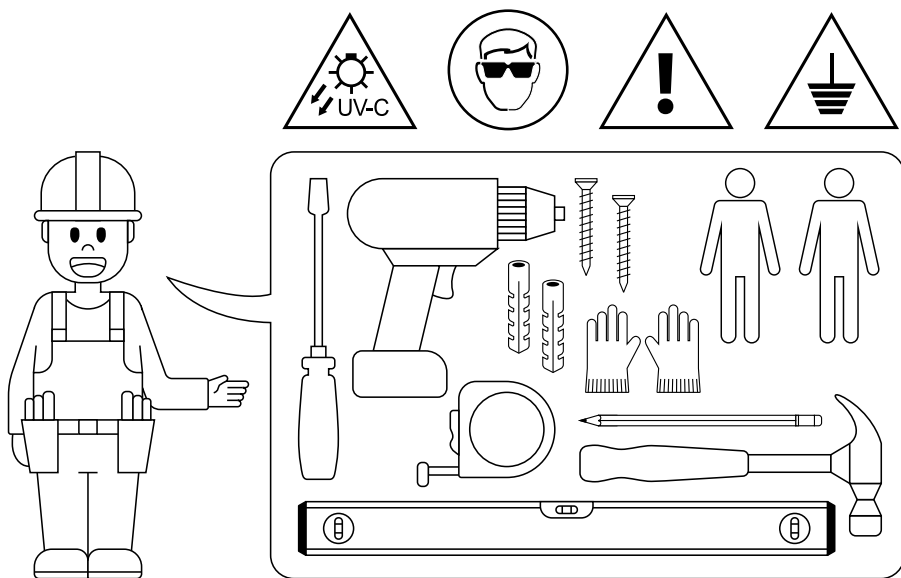
Enheten producerar skadlig strålning. Direktkontakt kan orsaka skada på ögon och hud. Kontrollera endast driften av UV-C lampan via de genomskinliga delarna på enheten.

VARNING

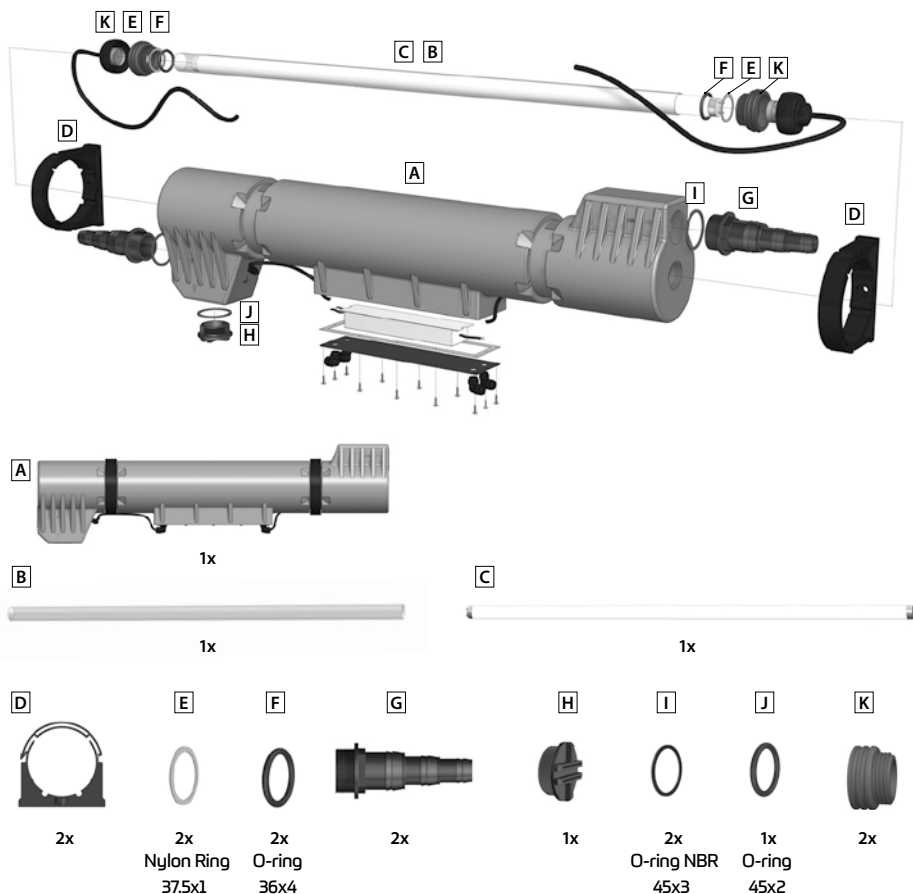
- På grund av skaderisken är denna produkt inte lämplig att användas av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet eller kunskap om de inte övervakas eller instrueras om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Risk för elstöt! Om du är osäker på om du har tillräcklig kunskap och erfarenhet, ska denna enhet alltid kopplas in av en behörig elektriker enligt nuvarande tillämpliga standarder och lagar med en korrekt jordad anslutning som skyddas av en jordfelsbrytare.
- För att minska risken för en elektrisk stöt, ska en kabel som är skadad omedelbart ersättas om det är möjligt.
- För att minska risken för elektriska stötar rekommenderar vi att du inte använder förlängningssladd. Anslut enheten direkt till ett lättillgängligt eluttag.
- Den medföljande sladden får inte grävas ner i marken. Dela aldrig anslutningar och/eller anslutningssladdar med gräsklippare, häcksax eller annan utrustning.
- Installera aldrig enheten på en plats där den utsätts för direkt solljus.
- Håll barn borta från apparaten och elkabeln.
- Under och efter idrifttagning är enheten fylld med vatten. För att minska risken för elektriska stötar måste du vara försiktig vid reparationer eller servicearbete. Om du saknar nödvändig kunskap och erfarenhet, ska reparations- och/eller servicearbete utföras av auktoriserade/ackrediterade tekniker.
- Rör aldrig enheten om den faller i vattnet! Koppla bort anslutningssladden innan du lyfter upp enheten från vattnet. Eftersom elektriska komponenter skadas av vatten och därför blir osäkra, måste enheten lämnas till auktoriserad/ackrediterade tekniker för reparation/underhåll.
- Enheten får inte vara påslagen om den har skadats i transporten, eller till följd av ett fall, tillverkningsfel eller andra orsak (särskilt muffen av kvartsglas och UV-C-glödlampa).
- Anslut alltid enheten till ett oskadat jordat eluttag med gångjärnsförsedd lock.
- Dra alltid ut kontakten från eluttaget när enheten inte används och/eller under rengöring och underhåll. Kontakten måste tas bort från vägguttaget genom att man tar tag i själva kontakten. Dra aldrig ut kontakten ur eluttaget genom att dra i sladden.
- **Vid användning av mediciner och kemikalier:** UV-C lampan måste stängas av tillfälligt när kemikalier och/eller mediciner tillförs vattnet manuellt. Manuell tillsättning av kemikalier såsom klor och syra bör hållas direkt i vattnet i upplöst form.
- För att minska risken för elektriska stötar får kontakten inte sättas in eller tas bort från eluttaget när din händer är våta eller om du står i vatten.
- Enheten får aldrig sänkas ner helt eller delvis i vatten eller någon annan vätska.

- Enhetens anslutningssladd får inte kortas av och/eller anslutas direkt utan stickkontakt. Om sladden skulle skadas, måste hela enheten skickas till en auktoriserad/ackrediterad tekniker. Enheter med kablar som har kortats av omfattas inte av garantin.
- När enheten är avstängd är lampan fortfarande varm i 10 minuter efteråt.
- Användning av utrustningen för andra ändamål än de som den har konstruerats eller utvecklats för är inte tillåtet. Användning av utrustningen för annat ändamål än det som den har utvecklats för av tillverkaren kan leda till farliga situationer.
- Om det finns en säsongrelaterad risk för frysning av enheten eller delar på den, måste lämpliga åtgärder vidtas för att förhindra frostsador. Skador som orsakats av frysning är alltid undantagna från garantin.
- Enheten bör aldrig placeras nedströms en värmeväxlare eller annan värmekälla. Om lampan inte kyls tillräcklig av vattnet, kan enheten skadas.
- Denna enhet får endast användas i enlighet med de riktlinjer som beskrivs i denna handbok. Du måste också följa instruktionerna på enheten.
- Ej avsedd användning av enheten eller skador på huset kan leda till utsläpp av skadlig UV-C-strålning. Exponering för UV-C-strålning, även i små doser, orsakar skador på ögon och hud.

2. Verktyg och utrustning för installation



3. Delar



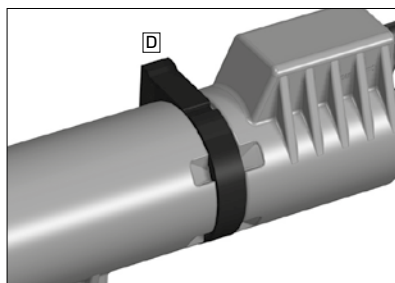
4. Tekniska specifikationer

UVC Pool System 55W

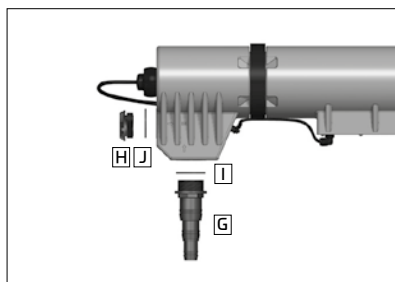
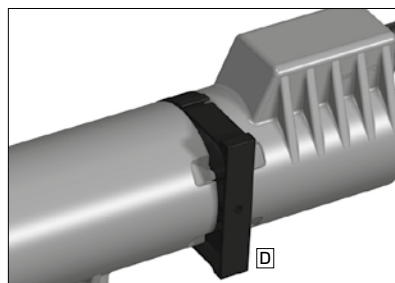
UV-C-lysrörets livslängd	9000 timmar
Poolvolym upp till	45 000 liter
Max. vattenflöde (flöde) m3 per timme	20
Max. vattentryck	1,5 bar
Rekommenderat flöde för 30 mJ/cm2 m3 per timme	18

Slanganslutning diameter	25/32/40 mm
Enhetens längd	100 cm
Arbetsområde lufttemperatur	1 - 30 °C
Arbetsområde vattentemperatur	1 - 30 °C
Säkerhetsklassificering	IP64

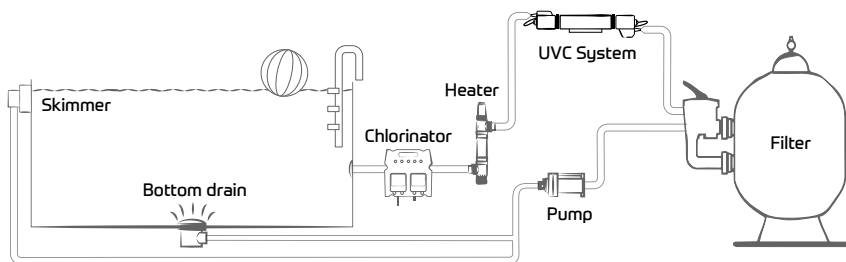
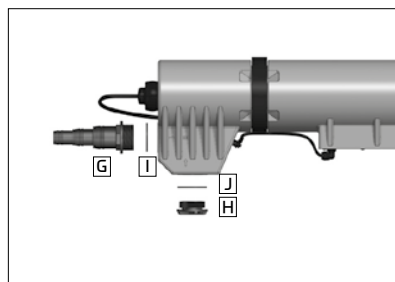
5. Installationsalternativ



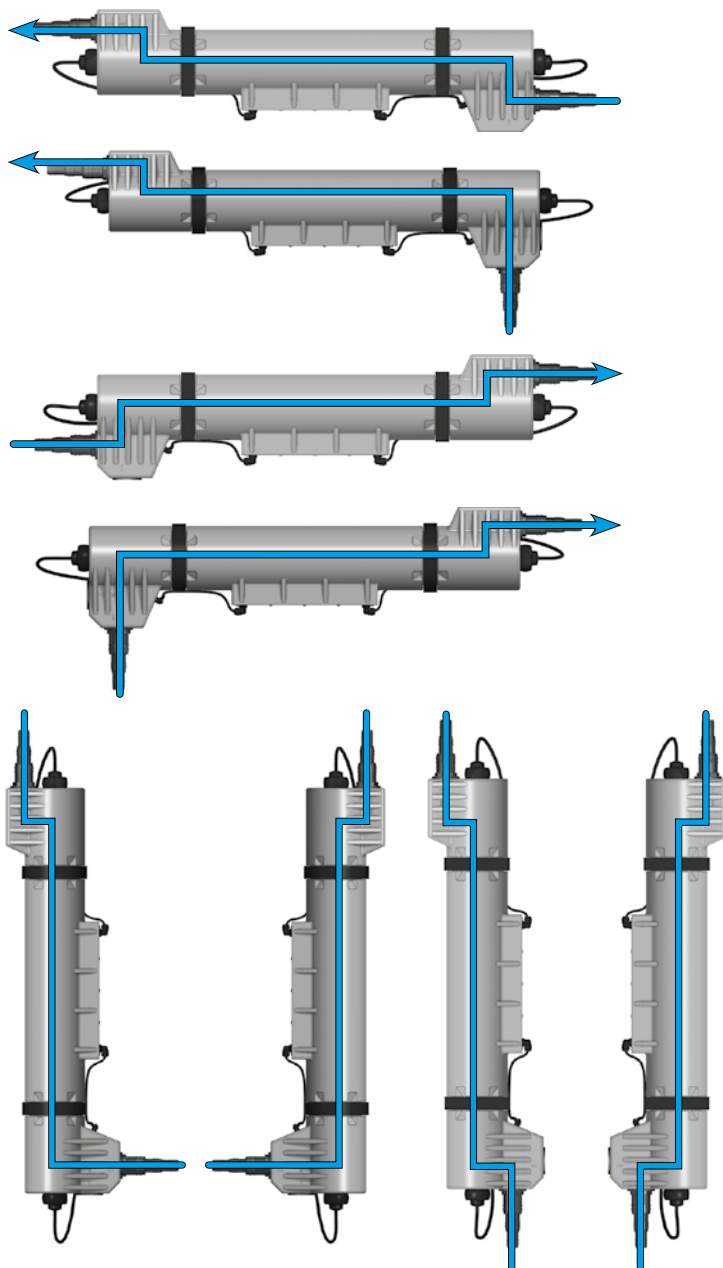
eller



eller



6. Flödesriktningar



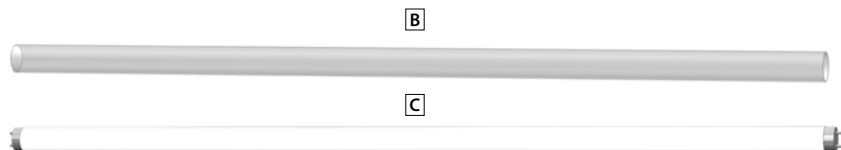
7. Instruktioner

Se illustrationer från sidan 60

8. Underhåll

Rengör efter 4500 timmars drift eller tidigare vid behov.

Byt ut lysröret efter max. 9000 timmar.



9. Vinterförvaring

När utetemperaturen sjunker under 10 °C under vinterhalvåret ska UV-systemet skyddas mot eventuell skada orsakad av is. Observera att produktgarantin inte täcker frostsador!

10. Garanti

Garantiperioden gäller från inköpsdatum på kvittot. Kvittot ska visas upp vid serviceärenden under garantiperioden. Därför är det viktigt att du sparar inköpskvittot. Tillverkaren garanterar säker drift och produktansvar på grundval av följande särskilda villkor:

- Produkten installeras och används enligt manualens instruktioner.
- Använd endast originalreservdelar eller -tillbehör.

Garantin täcker inte normalt slitage, repor, märken eller kosmetiska skador. Mer specifikt täcker garantin inte skador som följd av:

- Felaktig användning eller hantering
- Fall eller stötar.
- Reparationer, ändringar osv. som utförs av andra än Swim & Funs servicecenter.

Vid reklamation ska du kontakta din återförsäljare eller följa instruktionerna under punkten Garantireklamation i följande avsnitt... Vid inlämning av en defekt vara ska produkten vara förpackad så att den är skyddad mot transportskador. Det är ditt ansvar att produkten kommer fram på ett säkert sätt. Du bör alltid uppges namn, adress, telefonnummer och e-postadress så att vi kan kontakta dig, skicka reservdelar eller returnera produkten till dig!

Kom ihåg att alltid meddela vad som är fel med produkten.

11. Kundservice

Vi har specialistkunskap om våra produkter och om swimmingpooler generellt. Därför kan vi snabbt ge dig korrekt information. Om du behöver hjälp, kan du alltid kontakta

Swim & Fun Scandinavias service-hotline +45 70 22 68 56

Telefonen är öppen måndag till fredag 09.00–15.00 *Vid hög belastning under högsäsong kan telefontiden ibland begränsas till 09.00–13.00*

Garantireklamation

Om du skulle behöva göra en garantireklamation, ber vi dig att klicka in på vår hemsida **swim-fun.com/Support**, och skapa ett ärende direkt i vårt supportsystem.

1. Turvallisuusohjeita

Lue nämä ohjeet huolellisesti.

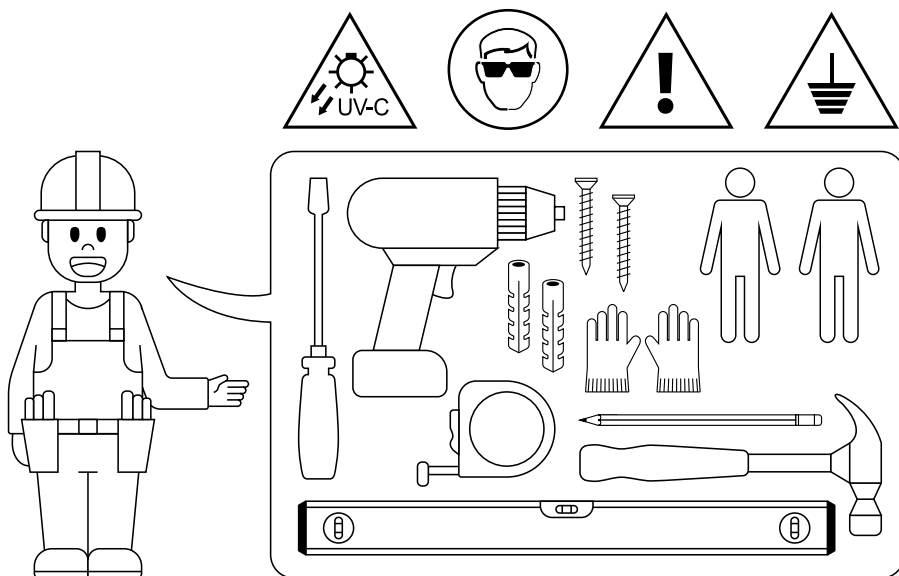
Tämä laite tuottaa haitalliselta säteilyltä. Suora kosketus voi vahingoittaa silmiä ja ihoa. Tarkista UV-C-lampun toiminta vain laitteen läpinäkyvien osien kautta.

VAROITUS

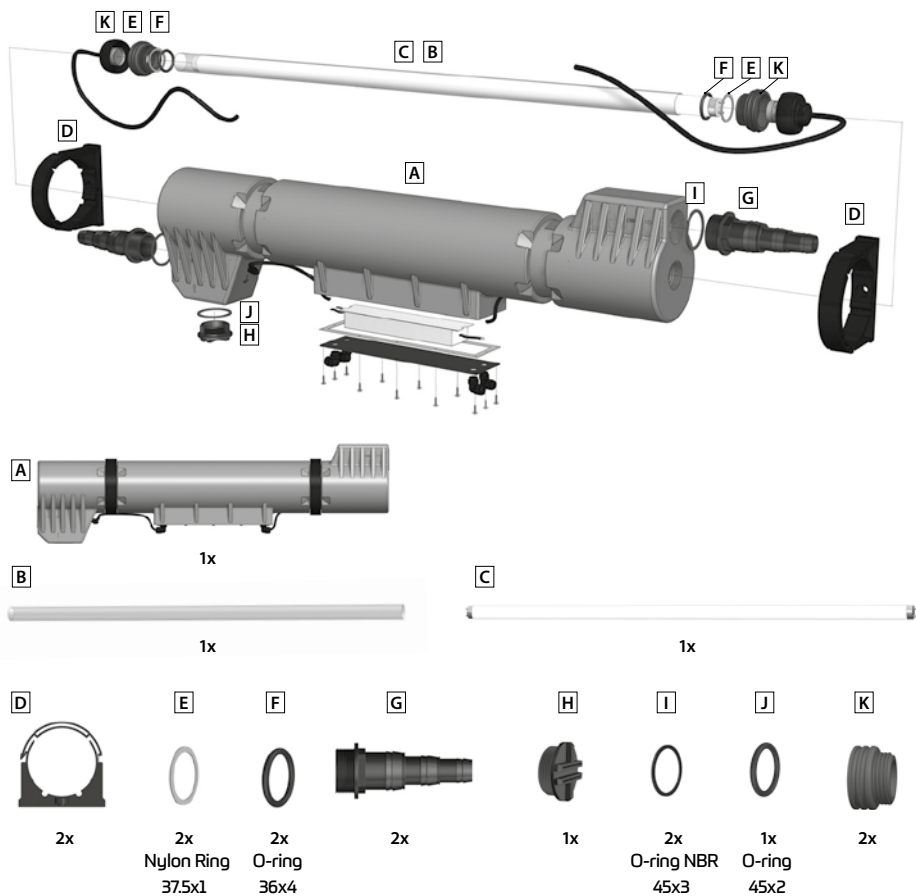
- Vahinkovaaran vuoksi tämä tuotetta ei ole tarkoitettu fyysisesti, aistillisesti tai psyykkisesti rajoittuneiden tai kokemattomien henkilöiden käyttöön ilman heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön suorittamaa asianmukaista valvontaa tai opastusta.
- Sähköiskuvaara. Jos olet epävarma, onko sinulla riittävästi tietoa ja kokemusta, tämän laitteen kytkeminen maadoitettuun sähköverkkoon jäännösvirtalaitteella suojattuna on annettava aina valtuutetun sähköasentajan tehtäväksi nykyisten sovellettavien standardien ja lakien mukaisesti.
- Vähentääksesi sähköiskun vaaraa, vaurioitunut kaapeli on korvattava välittömästi, jos se on mahdollista.
- Vähentääksesi sähköiskun vaaraa suosittelemme, ettei järjestelmässä käytetä jatkojoh-toa. Liitä laite suoraan helposti käytettävään AC-pistorasiaan.
- Liitosjohtoa ei saa haudata maahan. Älä koskaan riko liittimiä ja/tai liitosjohtoja ruohonleikkurilla, pensaleikkurilla tai muilla laitteilla.
- Älä asenna laitetta paikkaan, jossa se on alttiina suoralle auringonvalolle.
- Pidä lapset pois tästä laitteesta ja sähköjohdoista.
- Käytön aikana ja sen jälkeen laite on täynnä vettä. Sähköiskun vaaran vähentämiseksi sinun täytyy olla varovainen korjausten ja/tai huoltotöiden aikana. Jos sinulla ei ole tarvittavaa tietoa ja kokemusta, korjaukset ja/tai huoltotyöt on suoritettava valtuutetun/hyväksytytyn tekniikan toimesta.
- Älä koskaan koske laitteeseen, jos se putoaa veteen! Irrota liitosjohto ensin, ennen kuin poistat laitteen vedestä. Koska sähkökomponentit ovat veden vahingoittamia, ja siksi eivät ole turvallisia, yksikkö on toimitettava valtuutetulle/hyväksytylle teknikolle korjaukseen/huoltoon.
- Laitetta ei saa käynnistää, jos se on vahingoittunut kuljetuksessa tai sen seurauksena, putoamisessa, tuotantovirheen vuoksi tai muusta syystä (erityisesti kvartsilasisusuojaus ja UV-C-polttimo).
- Liitä yksikkö aina ehjään maadoitettuun pistorasiaan, jossa on saranoitu kansi.
- Irrota aina virtajohto pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä ja/tai puhdistus- ja huolto aika-na. Pistoke on poistettava pistorasiasta itse pistokkeesta vetämällä. Älä koskaan vedä johdosta irrottaaksesi pistokkeen pistorasiasta.
- **Jos käytetään lääkkeitä ja kemikaaleja:** UV-C-lamppu on poistettava käytöstä tilapäisesti, kun kemikaaleja ja/tai lääkkeitä lisätään veteen manuaalisesti. Manuaalisesti lisättäviä kemikaaleja, kuten klooria ja happea, voidaan kaataa suoraan veteen liuenneessa muodossa.
- Vähentääksesi sähköiskun vaaraa älä kytke tai irrota pistoketta pistorasiasta märillä käsillä ja/tai kun seisot vedessä.

- Laitetta ei saa koskaan upottaa kokonaan tai osittain veteen tai muuhun nesteeseen.
- Laitteen liitosjohtoa ei lyhentää ja/tai liittää suoraan ilman pistoketta. Jos johto vaurioituu, koko yksikkö on toimitettava valtuutetulle/hyväksytylle teknikolle korjaukseen/huoltoon. Laitteet, joiden johtoja on lyhennetty tai katkaistu, eivät kuulu takuuseen.
- Kun laite kytketään pois päältä, lamppu on lämmin 10 minuuttia.
- Laitteiston käyttäminen mihinkään muuhun tarkoitukseen, kuin mihin se on suunniteltu tai kehitetty, on kielletty. Laitteiston käyttäminen mihinkään muuhun kuin valmistajan tarkoittamaan tarkoitukseen voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin.
- Jos vaarana on kausittainen riski laitteen tai sen osan jääytymisestä, aiheelliset toimenpiteet on suoritettava jääytymisvahinkojen välttämiseksi. Jääytymisen aiheuttamat vahingot eivät koskaan sisälly takuuseen.
- Laitetta ei saa koskaan sijoittaa lämmönvaihtimen tai muun lämmönlähteen jälkeen. Jos vesi ei jäähdytä lampun tarpeeksi, se voi vaurioitua.
- Tätä laitetta saa käyttää vain tässä oppaassa kuvattuja ohjeita noudattaen. On myös noudatettava laitteessa olevia ohjeita.
- Laitteen varomaton käyttö tai kotolon vaurioituminen voi johtaa haitallisiin UV-C-säteilyn vuotoihin. Altistuminen UV-C säteilylle, pieninäkin annoksina, vahingoittaa ihoa ja silmiä.

2. Asennuksessa tarvittavat työkalut ja tarvikkeet



3. Osaluettelo



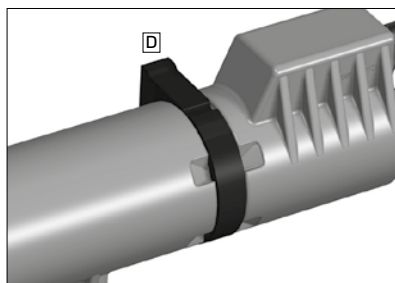
4. Tekniset tiedot

UVC-allasjärjestelmä 55W

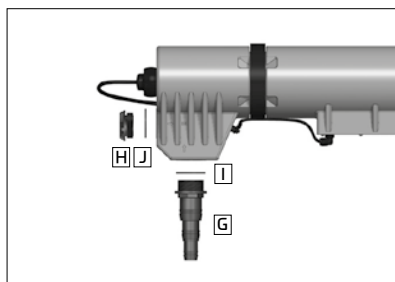
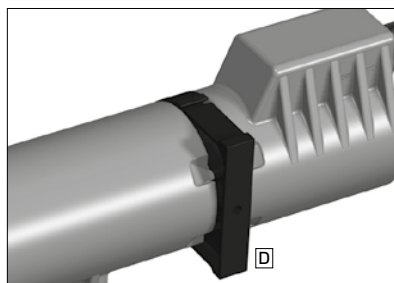
UV-C-loistelampun polttoikä	9000 tuntia
Altaan tilavuus maks.	45 000 litraa
Maks. vedenvirtaus (flow) m3/tunti	20
Maks. vedenpaine	1,5 bar
Suosittelava virtaus 30 mJ/cm2 m3/tunti	18

Letkuliitännän läpimitta	25/32/40 mm
Yksikön pituus	100 cm
Työlämpötila ilma	1 - 30 °C
Työlämpötila vesi	1 - 30 °C
Turvaluokitus	IP64

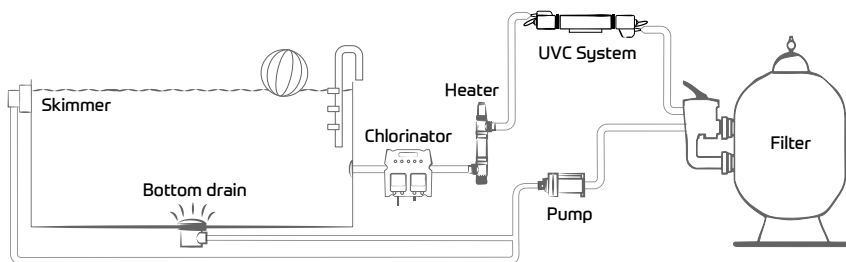
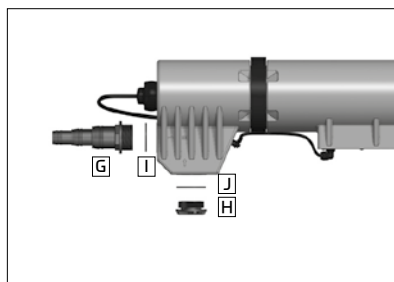
5. Asennusmahdollisuudet



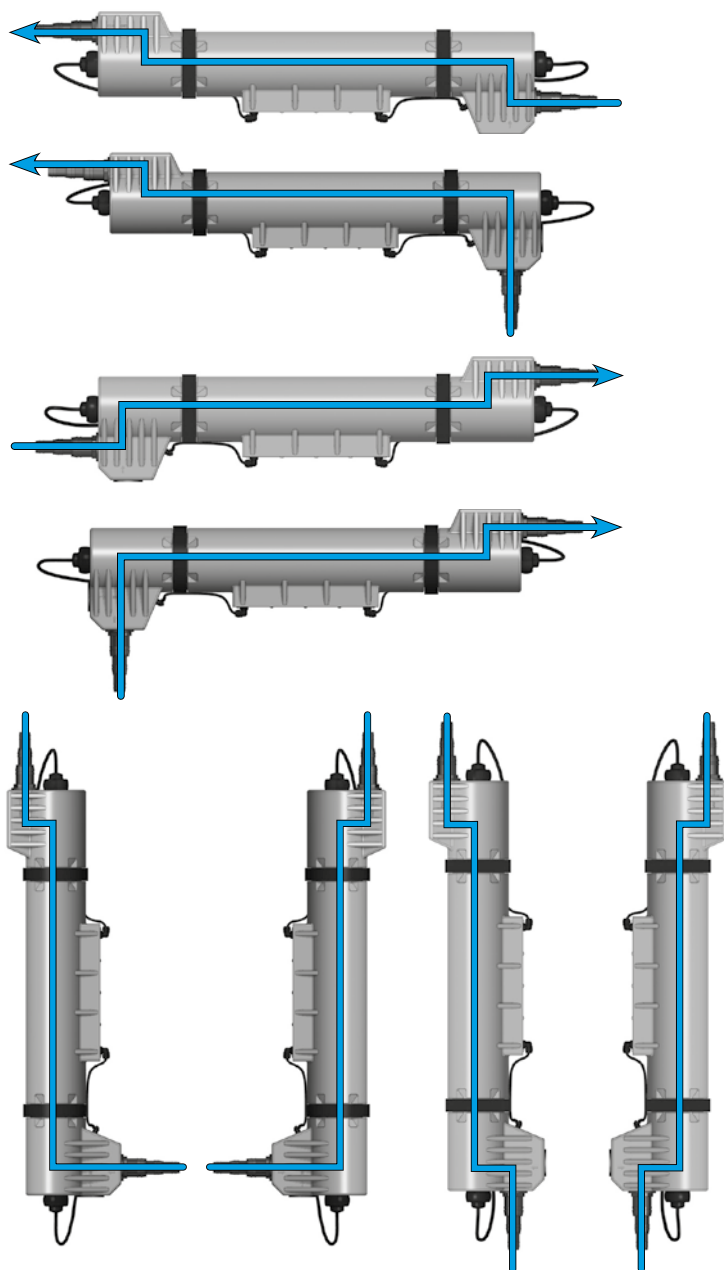
tai



tai



6. Virtaussuunnat



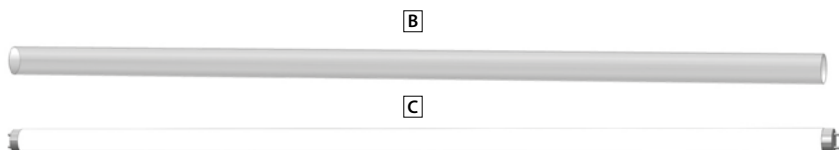
7. Ohjeet

Katso kuvista sivulta 60

8. Huoltaminen

Puhdista 4500 tunnin käytön jälkeen tai aikaisemmin tarvittaessa.

Vaihda loistelamppu maks. 9000 tunnin jälkeen.



9. Talvisäilytys

Kun ulkolämpötila laskee 10 °C:n alle talviaikaan, UV-järjestelmä on suojattava jään aiheuttamilta mahdollisilta vahingoilta. Huomaa, että tuotetakuu ei kata jäätymisvaurioita!

10. Takuu

Takuuaika alkaa ostokuitissa näkyvästä ostopäivästä. Takuukorjausten yhteydessä on esitettävä ostokuitti. Tämän vuoksi ostokuitin säilyttäminen on tärkeää. Valmistajan turvallisuus- ja tuotevastuutakuu on voimassa seuraavin erityisedellytyksin:

- Tuote asennetaan ja sitä käytetään tämän oppaan ohjeiden mukaisesti.
- Tuotteessa saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia tai tarvikkeita.

Takuu ei koske tavallisesta kulumisesta tms. aiheutuvia vaurioita eikä naarmuja, hankautumia tai muita kosmeettisia vaurioita. Takuu ei kata myöskään vaurioita, joiden syynä on:

- Asiaton käyttö tai käsittely
- Putoaminen tai iskeytyminen.
- Muiden kuin Swim & Fun -huoltokorjaamoiden suorittamat korjaukset, muutokset jne.

Reklamaatiotilanteessa ota yhteyttä jälleenmyyjään tai seuraa ohjeita kohdassa Takuuvaatimukset seuraavassa jaksossa.. Vaurioitunut laite on pakattava huolellisesti, jotta se ei vaurioidu lisää kuljetuksen aikana. Tuotteen riittävä suojaus on asiakkaan vastuulla. Aina on ilmoitettava nimi, osoite, puhelinnumero ja sähköpostiosoite, jotta voimme ottaa sinuun yhteyttä ja lähettää varaosat tai palauttaa tuotteen sinulle! **Mukaan on liitettävä myös kuvaus tuotteesta ilmenneestä viasta.**

11. Asiakaspalvelu

Meillä asiantuntijatietoa tuotteistamme ja uima-altaista yleensä. Siksi voimme pian tarjota sinulle oikeat tiedot. Jos tarvitset teknistä apua, ota yhteyttä

Swim & Fun Scandinavian puhelinpalveluun +45 70 22 68 56

Puhelin on auki maanantaista perjantaihin klo 9.00 – 15.00

Ruuhka-aikana puhelinaika voi joskus olla rajoitettu välille 9.00-13.00

Takuuvaatimukset

Jos haluat tehdä takuuvaatimuksen, pyydämme käyttämään suoraan verkkosivuston **swim-fun.com/Support** asiakastukipistettä.

1. Sikkerhetsinformasjon

Les disse instruksjonene nøye.

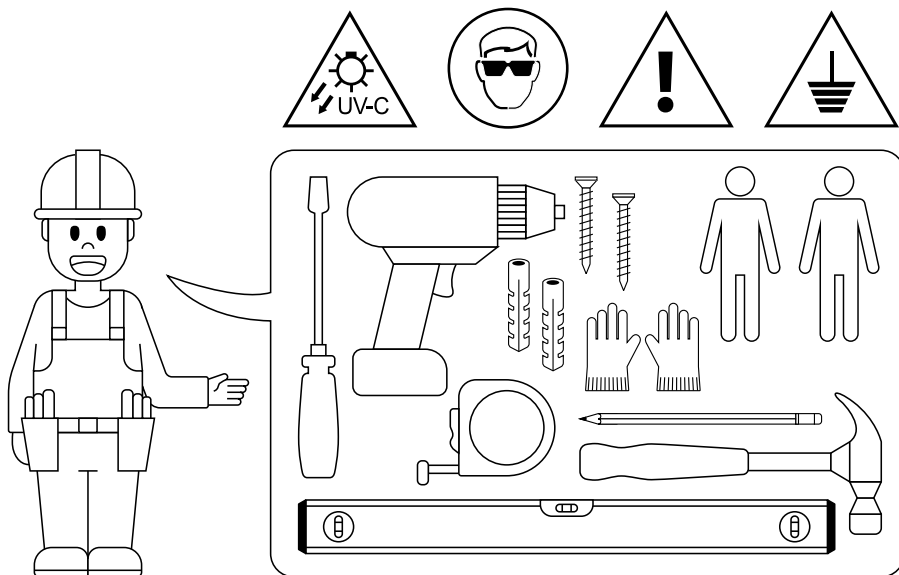
Denne enheten produserer skadelig stråling. Direkte kontakt kan forårsake skader på øyne og hud. Driften av UV-C-lampen må kun kontrolleres gjennom enhetens gjennom-siktige deler.

ADVARSEL

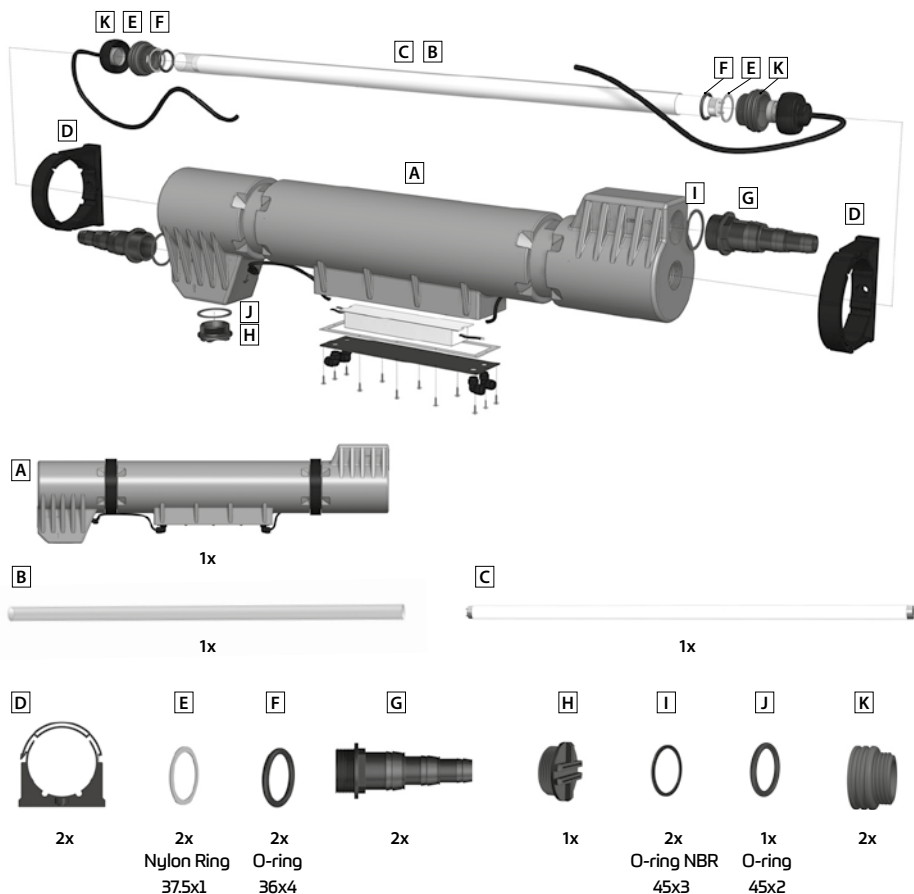
- På grunn av risikoen for skade skal ikke dette produktet brukes av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller manglende erfaring eller kunnskap, med mindre de er under oppsikt eller har fått opplæring i bruk av enheten av en person som har ansvaret for sikkerheten.
- Fare for elektrisk støt. Hvis du er i tvil om du har tilstrekkelig kunnskap og erfaring, skal enheten alltid kobles til av en godkjent elektriker og i samsvar med de gjeldende standardene og lovene. Bruk riktig jordet tilkobling, som beskyttes av en reststrømenhet.
- For å redusere risikoen for elektrisk støt skal skadet kabel byttes umiddelbart, hvis det er mulig.
- For å redusere risikoen for elektrisk støt anbefaler vi at du ikke bruker skjøteledning. Koble enheten direkte til en lett tilgjengelig stikkontakt.
- Ledningen må ikke graves ned. Tilkobling eller ledninger skal aldri deles med plenklipper, kantklipper eller annet utstyr.
- Enheten må aldri installeres på et sted hvor den utsettes for direkte sollys.
- Hold barn unna enheten og strømkabelen.
- Under og etter igangkjøring er enheten full av vann. For å redusere risikoen for elektrisk støt må du være forsiktig ved reparasjoner eller servicearbeid. Hvis du ikke har nødvendig kunnskap og erfaring, må reparasjon og service utføres av godkjente teknikere.
- Ikke ta på enheten hvis den faller i vannet. Bryt strømmen først, før du fjerner enheten fra vannet. Siden elektriske komponenter blir skadet av vann, og derfor blir usikre, må enheten sendes inn til godkjente teknikere for reparasjon/vedlikehold.
- Enheten må ikke slås på hvis den har blitt skadet under, eller som følge av transport, et fall, en produksjonsfeil eller andre årsaker (spesielt kvartsglassmuffen og UV-C-pæren).
- Enheten må alltid kobles til uskadet, jordet stikkontakt med hengslet lokk.
- Trekk alltid støpselet ut av kontakten når enheten ikke er i bruk eller før rengjøring og vedlikehold. Fjern støpselet fra stikkontakten ved å ta tak i selve støpselet. Du må aldri dra i ledningen for å fjerne støpselet fra stikkontakten.
- **Ved bruk av medisiner og kjemikalier:** UV-C-lampen må slukkes midlertidig når man tilsetter kjemikalier eller medisiner i vannet manuelt. Manuelt tilsatte kjemikalier, som klor og syre, skal helles direkte i vannet i oppløst form.
- For å redusere risikoen for elektrisk støt må støpselet aldri settes i eller fjernes fra stikkontakten med våte hender eller mens du står i vannet.
- Enheten må aldri nedsenkes helt eller delvis i vann eller annen væske.

- Apparatets ledning må ikke forkortes eller kobles til direkte uten støpsel. Hvis ledningen blir skadet, må hele enheten sendes til godkjent tekniker. Enheter med forkortede kabler dekkes ikke av garanti.
- Når enheten slås av, vil pæren være varm i 10 minutter.
- Bruk av utstyret til andre formål enn de den er designet eller utviklet for, er ikke tillatt. Bruk av utstyret til andre formål enn de produsenten har utviklet det for, kan føre til farlige situasjoner.
- Hvis det er en sesongbestemt risiko, for eksempel at enheten eller deler av den kan fryse, må man iverksette egnede forholdsregler for å forhindre frostskafer. Skader som skyldes frost, dekkes aldri av garantien.
- Enheten må aldri plasseres nedstrøms for en varmeveksler eller annen varmekilde. Hvis pæren ikke blir tilstrekkelig avkjølt av vannet, kan den bli skadet.
- Denne enheten skal kun brukes i samsvar med retningslinjene som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Du må også overholde instruksjonene på enheten.
- Utilsiktet bruk av enheten, eller skadet hus, kan føre til utslipp av skadelig UV-C-stråling. Eksponering for UV-C-stråling, selv i små doser, fører til skader på øyne og hud.

2. Verktøy og utstyr til bruk ved installasjon



3. Stykkliste



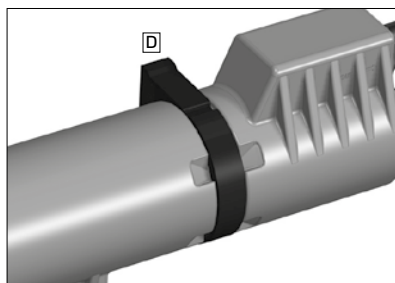
4. Tekniske spesifikasjoner

UVC Pool System 55W

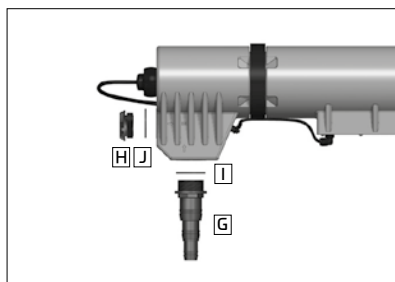
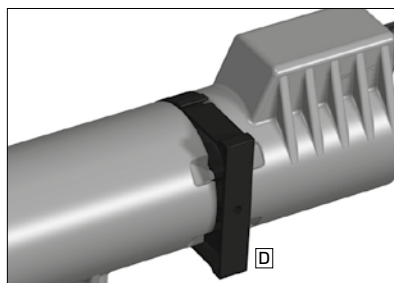
Levetid UV-C-lysrør	9000 timer
Bassengvolum opp til	45 000 liter
Maks. vanngjennomstrømning (flyt) m3 per time	20
Maks. vanntrykk	1,5 bar
Anbefalt flyt for 30 mJ/cm2 m3 per time	18

Slangetilkobling diameter	25/32/40 mm
Enhetens lengde	100 cm
Arbeidsområde lufttemperatur	1–30 °C
Arbeidsområde vanntemperatur	1–30 °C
Sikkerhetsklassifisering	IP64

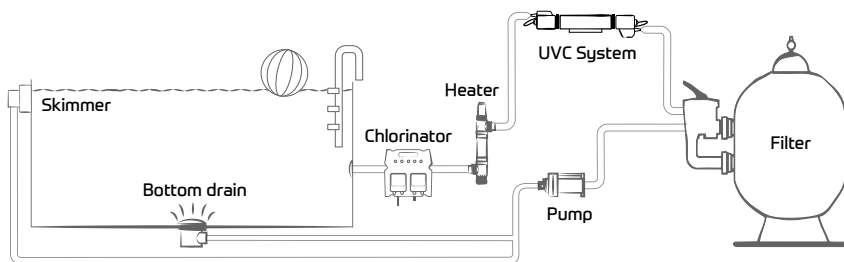
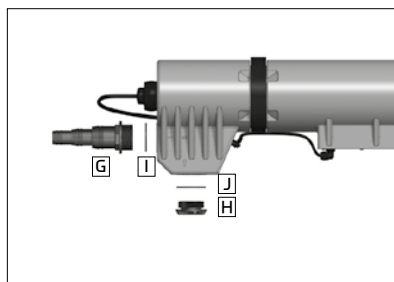
5. Installasjonsmuligheter



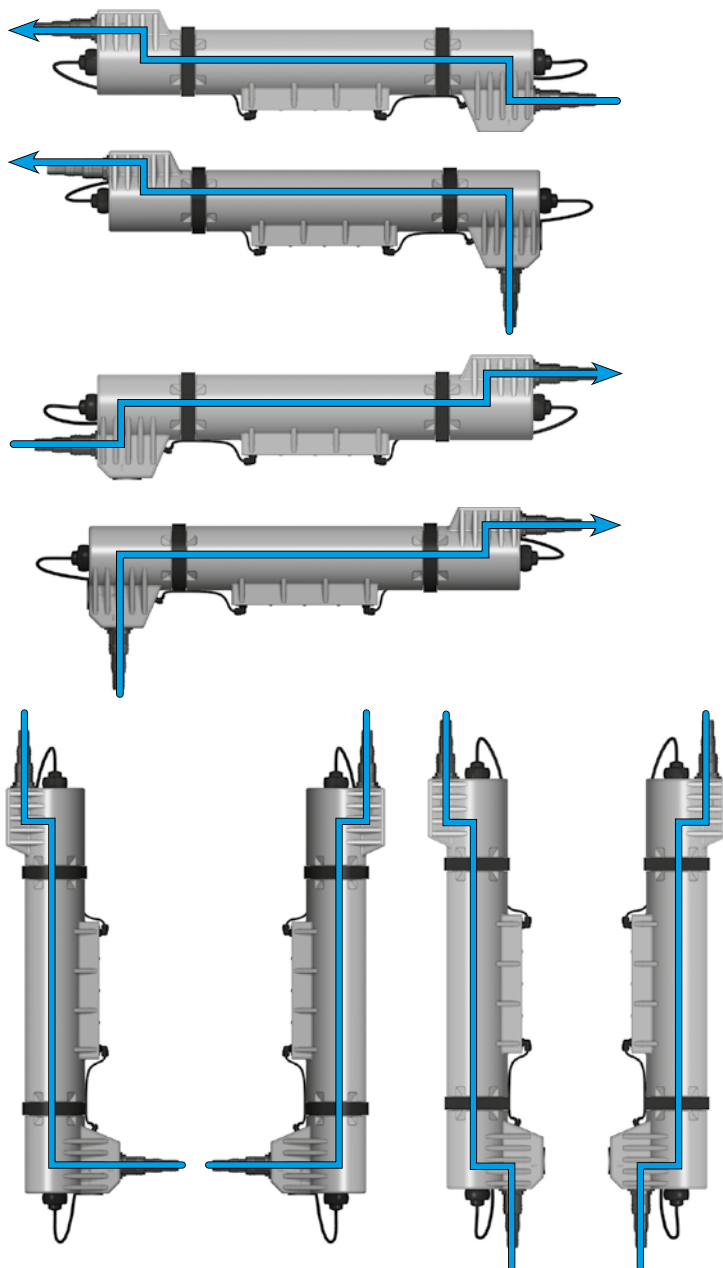
eller



eller



6. Gjennomstrømningsretninger



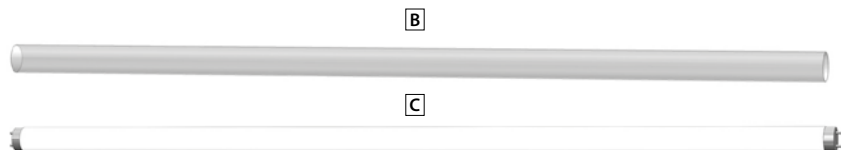
7. Anvisninger

Se illustrasjoner fra side 60

8. Vedlikehold

Rens etter 4500 timers drift, eller tidligere ved behov.

Bytt ut lysrøret etter maksimalt 9000 timer.



9. Vinteroppbevaring

Når utetemperaturen faller til under 10 °C i vinterhalvåret, må UV-systemet beskyttes mot mulige skader som følge av is. Produktgarantien dekker ikke frostskaider.

10. Garanti

Garantien gjelder fra datoen på kvitteringen. Kvitteringen skal fremvises ved servicehenvendelser i garantiperioden. Derfor er det viktig at du tar vare på kjøpskvitteringen. Produsenten garanterer sikker drift og produktansvar på bakgrunn av følgende konkrete forutsetninger:

- Produktet blir installert og brukt i samsvar med instruksjonene i håndboken.
- Det skal kun brukes originale reservedeler og tilbehør.

Garantien dekker ikke normal slitasje, riper eller kosmetiske skader. Mer spesifikt dekker ikke garantien skader som skyldes:

- Feil bruk eller håndtering
- Fall eller støt.
- Reparasjoner, endringer og lignende som utføres av andre enn Swim & Funs servicesenter.

Ved reklamasjon må du kontakte forhandleren eller følge anvisningene under avsnittet Garantikrav i avsnittet nedenfor. Ved innlevering av en defekt vare må produktet være emballert så det er beskyttet mot transportskader. Det er ditt ansvar at produktet kommer sikkert frem. Du må alltid oppgi navn, adresse, telefonnummer og e-postadresse, slik at vi kan kontakte deg, sende reservedeler eller returnere produktet til deg. **Husk alltid å opplyse om hva som er galt med produktet.**

11. Kundeservice

Vi har spesialkunnskap om produktene våre, og om svømmebasseng generelt. Derfor kan vi raskt gi deg riktig informasjon. Hvis du trenger teknisk hjelp, kan du alltid kontakte

Swim & Fun Scandinavias servicetelefon +45 70 22 68 56

Telefonen er åpen mandag til fredag 09.00–15.00

I travle perioder kan telefontiden være begrenset til 09.00–13.00

Garantikrav

Hvis du har behov for et garantikrav, må du gå til **swim-fun.com/Support** og opprette en sak i brukerstøttesystemet vårt.

1. Safety information

Please read these instructions thoroughly.

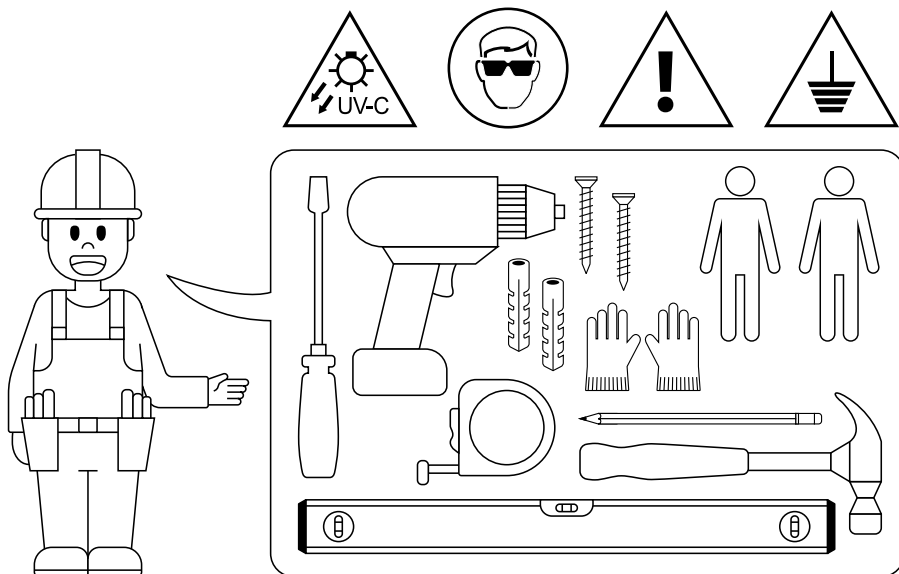
This unit produces harmful radiation. Direct contact may cause damage to eyes and skin. Only check the operation of the UV-C lamp through the transparent parts of the unit.

WARNING

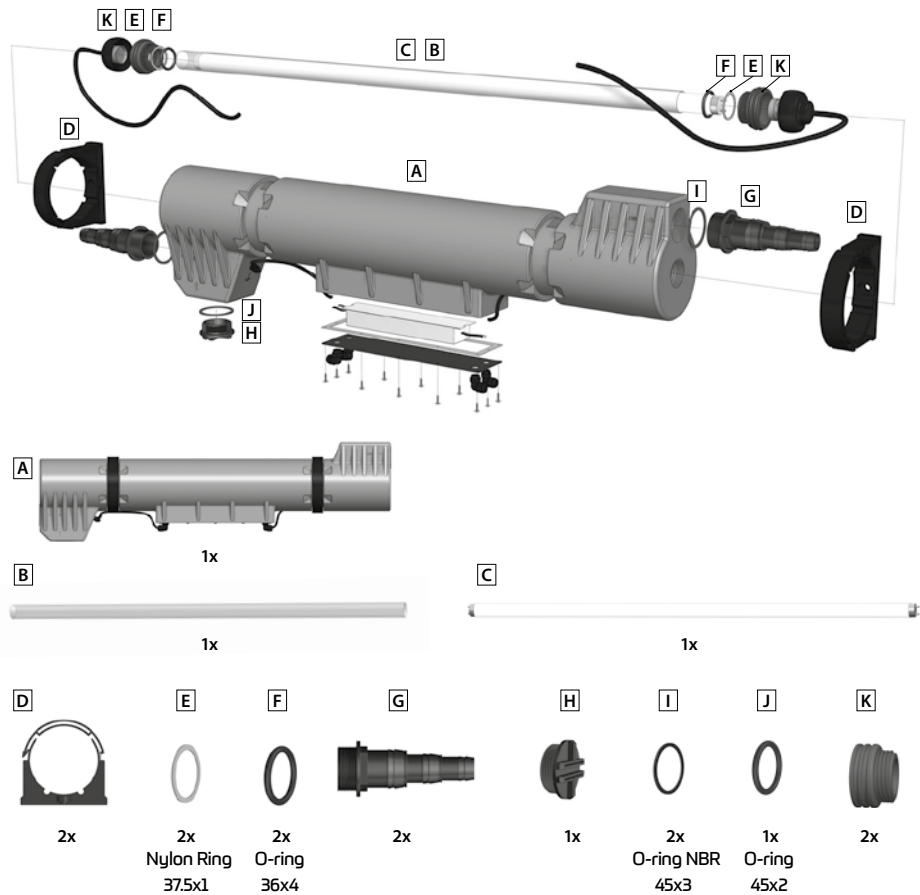
- Due to the risk of injury, this product is not suitable for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capacity, or lack of experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of the unit by a person responsible for their safety.
- Risk of electric shock. If you are in any doubt as to whether you have sufficient knowledge and experience, this device must always be connected by an authorised electrician in accordance with current applicable standards and laws with a properly grounded connection protected by a residual current device.
- In order to reduce the risk of electric shock, a damaged cable must be immediately replaced, if it is possible.
- In order to reduce the risk of electric shock we recommend not using an extension lead. Connect the unit directly to an easily accessible plug socket
- The power cord must not be buried in the ground. Never share connections and/or power cords with lawn mowers, hedge clippers or other equipment.
- Never install the unit in a location where it is exposed to direct sunlight.
- Keep children away from this unit and the electric cable.
- During and after commissioning the unit is filled with water. In order to reduce the risk of electric shock, you must be careful during repairs and/or when doing any servicing. If you lack the necessary knowledge and experience, repair and/or service activities must be performed by authorised/accredited technicians.
- Never touch the unit if it falls into the water! Disconnect the power cord first before you remove the device from the water. Since the electrical components are damaged by water and therefore become unsafe, the unit must be sent to authorised/accredited technicians for repair/maintenance.
- The unit must not be switched on if it has been damaged in transport, or as a result of a fall, a production error or other cause (especially the quartz glass sleeve and the UV-C bulb).
- Always connect the device to an undamaged and earthed power socket with a hinged lid.
- Always remove the plug from the electrical power socket when the unit is not in use and/or during cleaning and maintenance operations. The plug must be removed from the power socket by pulling on the plug itself. Never remove the plug from the socket by pulling the cord.
- **Through the use of treatments and chemicals:** The UV-C lamp must be turned off temporarily when chemicals and/or treatments are added manually to the water. Manually added chemicals such as chlorine and acid should be poured directly into the water in a dissolved form.

- In order to reduce the risk of electric shock, the plug must not be pushed into or removed from the socket with wet hands and/or while standing in water.
- The device must never be immersed totally or partially in water or any other liquid.
- The unit's power cord must not be shortened and/or connected directly without a plug. If the cord becomes damaged, the entire unit must be sent to authorised/accredited technicians. Units with cut/shortened cables will have their warranty voided.
- When the device is switched off, the bulb will stay hot for 10 minutes.
- Use of the equipment for any purpose other than that for which it is designed or developed, is not allowed. Use of the equipment for any other purpose than that which it was designed for by the manufacturer may lead to unsafe situations.
- If there is a seasonal risk of the unit or any parts thereof freezing up, appropriate measures must be taken to prevent frost damage. Damage caused by freezing up is always excluded from warranty coverage.
- The device should never be placed downstream of a heat exchanger or other heat source. If the bulb is not sufficiently cooled by the water, the unit may be damaged.
- This device may only be used in accordance with the guidelines described in this guide. You must also follow with the instructions on the device.
- Uncontrolled use of the unit or damage to the housing can lead to the escape of harmful UV-C radiation. Exposure to UV-C radiation, even in small doses, causes damage to eyes and skin.

2. Tools and equipment to use for installation



3. Parts list



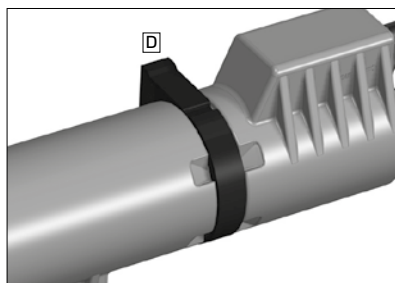
4. Technical specifications

UVC Pool System 55W

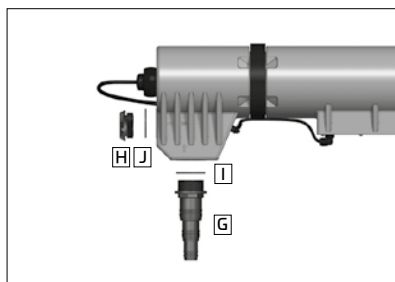
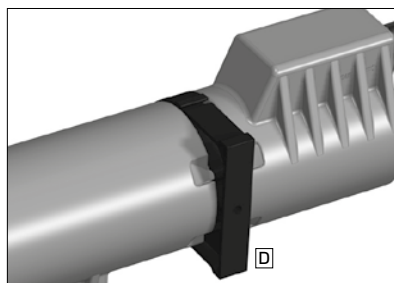
Lifespan of the UV-C fluorescent lamp	9,000 hours
Pool volume up to	45,000 litres
Max. water flow in m3 per hour	20
Max. water pressure	1.5 bar
Recommended flow for 30 mJ/cm2 m3 per hour	18

Hose connection diameter	25/32/40 mm
Length of the unit	100 cm
Air temperature working range	1 - 30 °C
Water temperature working range	1 - 30 °C
Safety classification	IP64

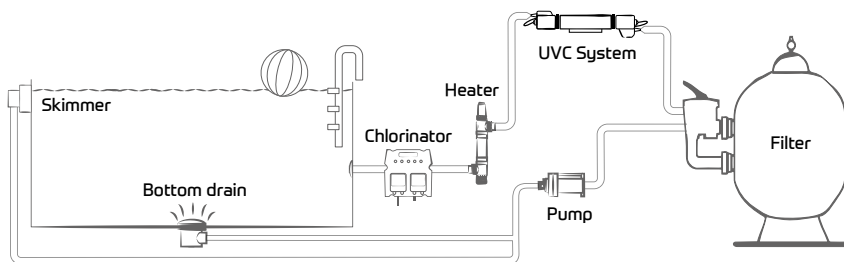
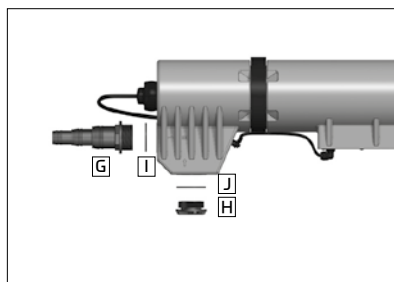
5. Installation options



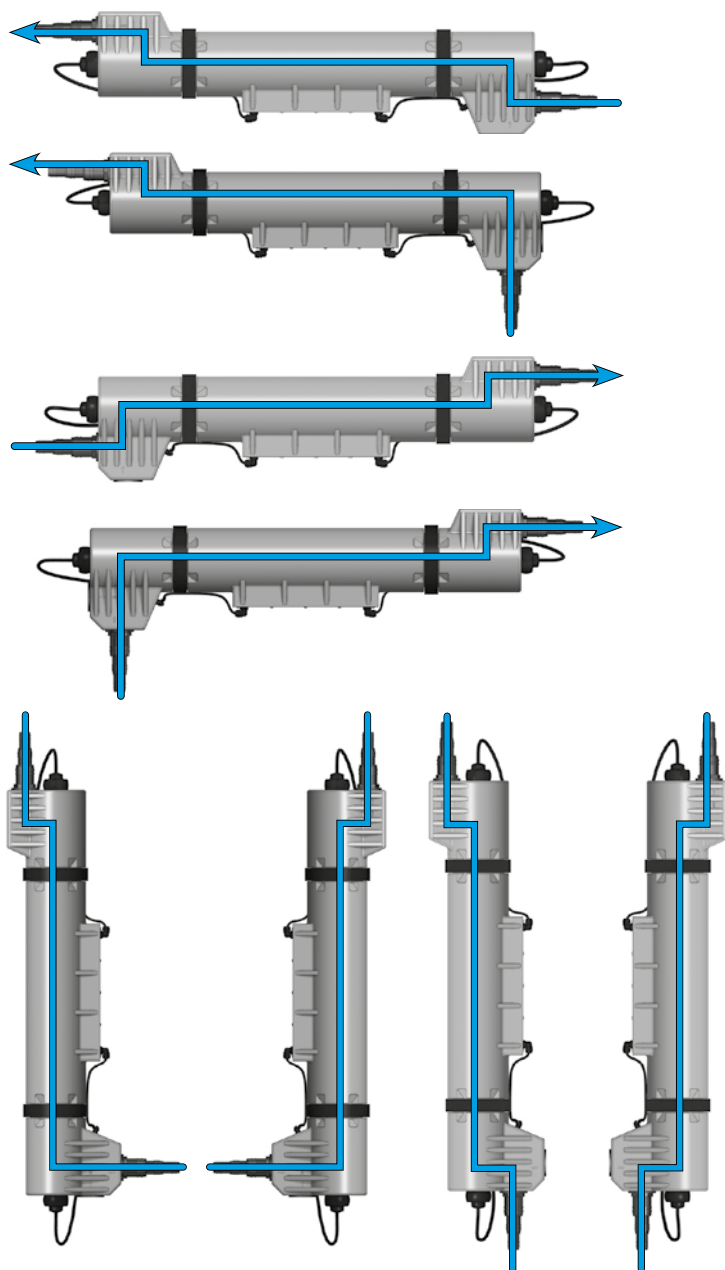
or



or



6. Flow directions



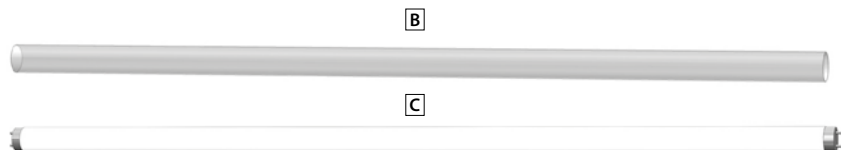
7. Instructions

See illustrations from page 60

8. Maintenance

Clean after 4,500 hours of operation or before if necessary.

Replace the fluorescent tube after a maximum of 9,000 hours.



9. Winter storage

When the outdoor temperature drops below 10°C in winter, the UV-system must be protected against possible damage caused by ice. Note that product warranty does not cover frost damage!

10. Warranty

The warranty period applies from the date of purchase on your purchase receipt. Proof of purchase must be provided when claiming for service under the guarantee. NB: Keep your purchase receipt in a safe place! The manufacturer guarantees safe operation and product liability on the basis of the following specific conditions:

- The product is installed and used according to the instructions in the manual.
- Only original spare parts or accessories must be used.

The warranty does not cover normal wear and tear, scratches, abrasions or cosmetic damage. More specifically, the warranty does not cover damage caused as a result of:

- Improper use or handling
- Fall or shock
- Repairs, changes or similar conducted by a party other than a Swim & Fun service centre.

When making a complaint please contact your dealer or follow the instructions under the section Warranty Claims in the following section... When returning a defective item it must be packaged so that the product is protected against transport damage. It is your responsibility that the product arrives safely. You must always provide your name, address, telephone number and e-mail address so that we can contact you, send spare parts or return the product to you! **Do not forget to tell us what is wrong with the product.**

11. Customer service

We have specialist knowledge of our products and about swimming pools generally. Therefore we can quickly provide you with the correct information. Should you need assistance, you can always contact

Swim & Fun Scandinavia's service hotline on +45 70 22 68 56

The phone line is open Monday to Friday 09.00 – 15.00 *and during peak periods the telephone hours can sometimes be limited to 09.00 - 13.00*

Warranty claims

Should you need to submit a warranty claim, please go into our website and click on **swim-fun.com/Support**, where you can create a case directly in our support system.

1. Sicherheitsinformationen

Bitte lesen Sie diese Anleitung gründlich durch.

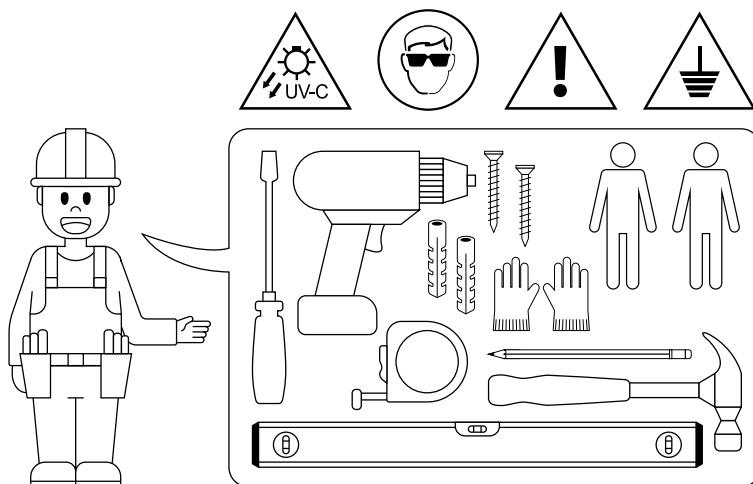
Dieses Gerät erzeugt schädliche Strahlung. Direkter Kontakt kann Schäden an Augen und Haut verursachen. Überprüfen Sie den Betrieb der UV-C Lampe nur durch die transparenten Teile des Gerätes.

WARNHINWEIS

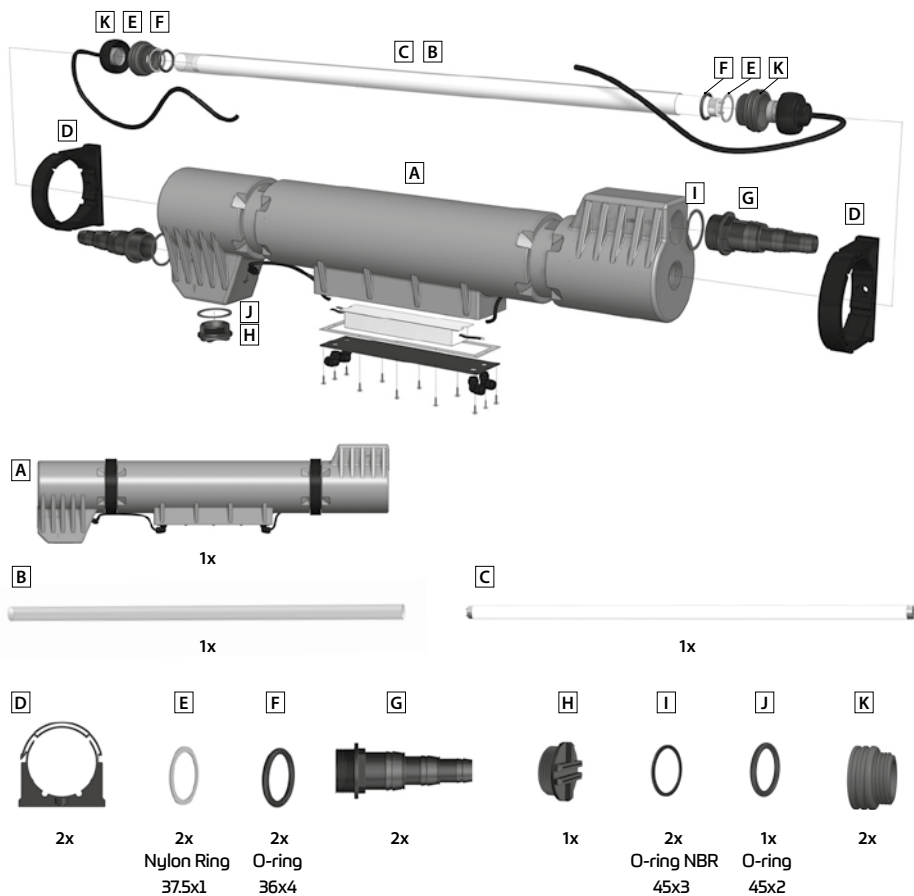
- Wegen der Verletzungsgefahr eignet sich dieses Produkt nicht für den Gebrauch durch Kinder oder Menschen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder fehlenden Wissen, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in den Gebrauch eingewiesen.
- Stromschlaggefahr! Wenn Sie im Zweifel sind, ob Sie über ausreichende Kenntnisse und Erfahrungen verfügen, ist dieses Gerät durch einen Elektriker nach aktuellen Normen und Gesetzen und mit einer ordnungsgemäß geerdete Verbindung durch einen Fehlerstromschutzschalter geschützt anzuschließen.
- Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu senken, ist ein beschädigtes Kabel umgehend auszutauschen, sofern möglich.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu senken, empfehlen wir keine Verlängerungskabel zu verwenden. Das Gerät direkt an eine leicht zugängliche Netzsteckdose anschließen.
- Das Anschlusskabel darf nicht in den Boden eingegraben werden. Durchtrennen Sie niemals Anschluss- und/oder Verbindungsleitungen mit Rasenmäher, Heckenschere oder anderen Geräten.
- Installieren Sie das Gerät niemals an einem Ort, wo es direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Halten Sie Kinder von diesem Gerät und dem Stromkabel fern.
- Während und nach der Inbetriebnahme ist das Gerät mit Wasser gefüllt. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, müssen Sie bei Reparaturen und Servicearbeiten vorsichtig sein. Wenn Ihnen das notwendige Wissen und die Erfahrung fehlen, müssen Reparatur und/oder Servicearbeiten von einem autorisierten/akkreditierten Techniker durchgeführt werden.
- Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser fällt! Trennen Sie das Anschlusskabel zuerst, bevor Sie das Gerät aus dem Wasser entfernen. Da elektrische Bauteile durch Wasser beschädigt werden und daher unsicher sind, ist das Gerät an autorisierte/akkreditierte Techniker zur Reparatur/Wartung einzusenden.
- Das Gerät darf nicht eingeschaltet werden, wenn es beim oder infolge eines Transport, eines Sturzes, eines Produktionsfehlers oder anderen Ursache (insbesondere Quarzglaslampe und UV-C-Lampe) beschädigt wurde.
- Schließen Sie das Gerät immer an eine unbeschädigte geerdete Steckdose mit Klappdeckel an.
- Ziehen Sie den Stecker immer aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und/oder gereinigt und gewartet wird. Der Stecker wird aus der Steckdose entfernt, indem direkt am Stecker gezogen wird. Ziehen Sie niemals am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen.

- **Bei Einsatz von Medikamenten und Chemikalien:** Die UV-C-Lampe muss vorübergehend ausgeschaltet sein, wenn dem Wasser Chemikalien und/oder Medikamente manuell hinzugefügt werden. Manuell hinzugefügte Chemikalien wie Chlor und Säure müssen in gelöster Form direkt ins Wasser gegossen werden.
- Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu verringern, stecken Sie den Stecker nie in die Steckdose und entfernen Sie den Stecker nie aus der Steckdose, wenn Sie nasse Hände haben und/oder wenn Sie im Wasser stehen.
- Das Gerät darf nie ganz oder teilweise in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Das Anschlusskabel des Gerätes darf nicht verkürzt und/oder direkt ohne Stecker angeschlossen werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, wird das gesamte Gerät an autorisierte/akkreditierte Techniker gesendet. Geräte mit abgeschnittenen/gekürzten Kabeln sind von Garantieleistungen ausgeschlossen.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, bleibt die Lampe für 10 Minuten warm.
- Das Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde. Wenn das Gerät für einen anderen Zweck verwendet wird, als den, für den es entwickelt wurde, kann das zu gefährlichen Situationen führen.
- Wenn saisonbedingt das Einfrieren des Geräts oder Teilen davon zu befürchten ist, müssen geeignete Maßnahmen ergriffen werden, um Frostschäden zu verhindern. Schäden durch Frost sind immer von der Garantie ausgeschlossen.
- Das Gerät sollte nicht nach einem Wärmetauscher oder einer anderen Wärmequelle platziert sein. Wenn die Lampe nicht ausreichend durch das Wasser abgekühlt wird, kann das Gerät beschädigt werden.
- Dieses Gerät darf nur in Übereinstimmung mit den in diesem Handbuch beschriebenen Richtlinien verwendet werden. Sie müssen auch die Anweisungen auf dem Gerät einhalten.
- Unbeabsichtigte Verwendung des Geräts oder Beschädigung des Gehäuses führen zu Freisetzung von schädlicher UV-C-Strahlung. Exposition gegenüber UV-C Strahlung, auch in kleinen Dosen, kann zu Verletzungen an Augen und Haut führen.

2. Werkzeuge und Geräte für die Installation



3. Stückliste



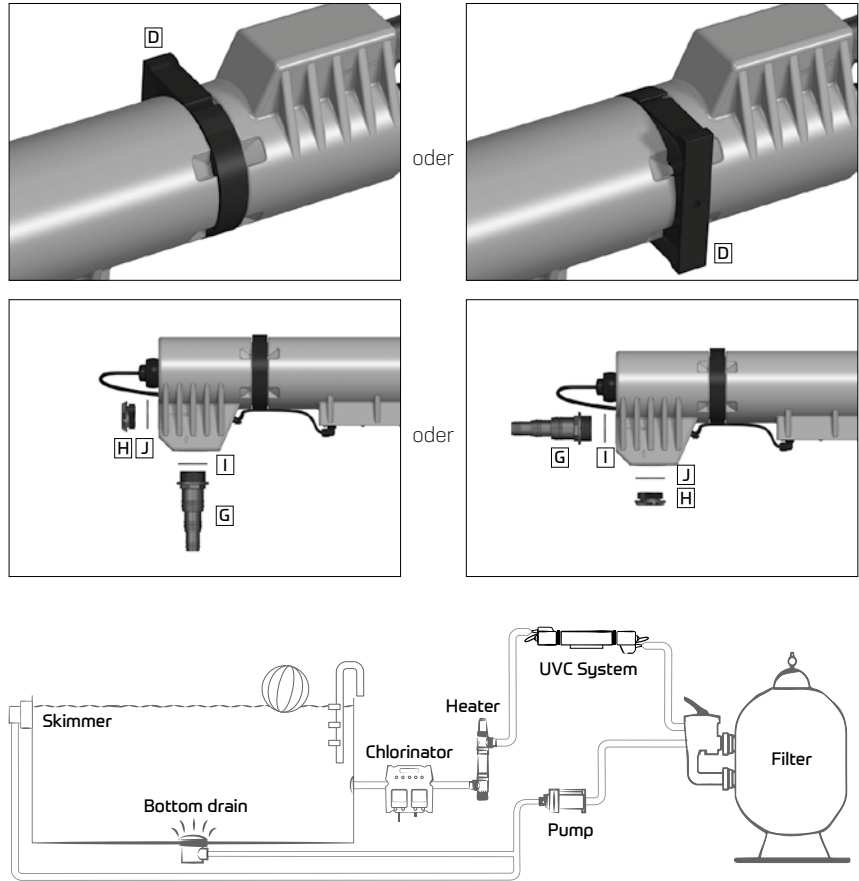
4. Technische Daten

UVC Pool System 55W

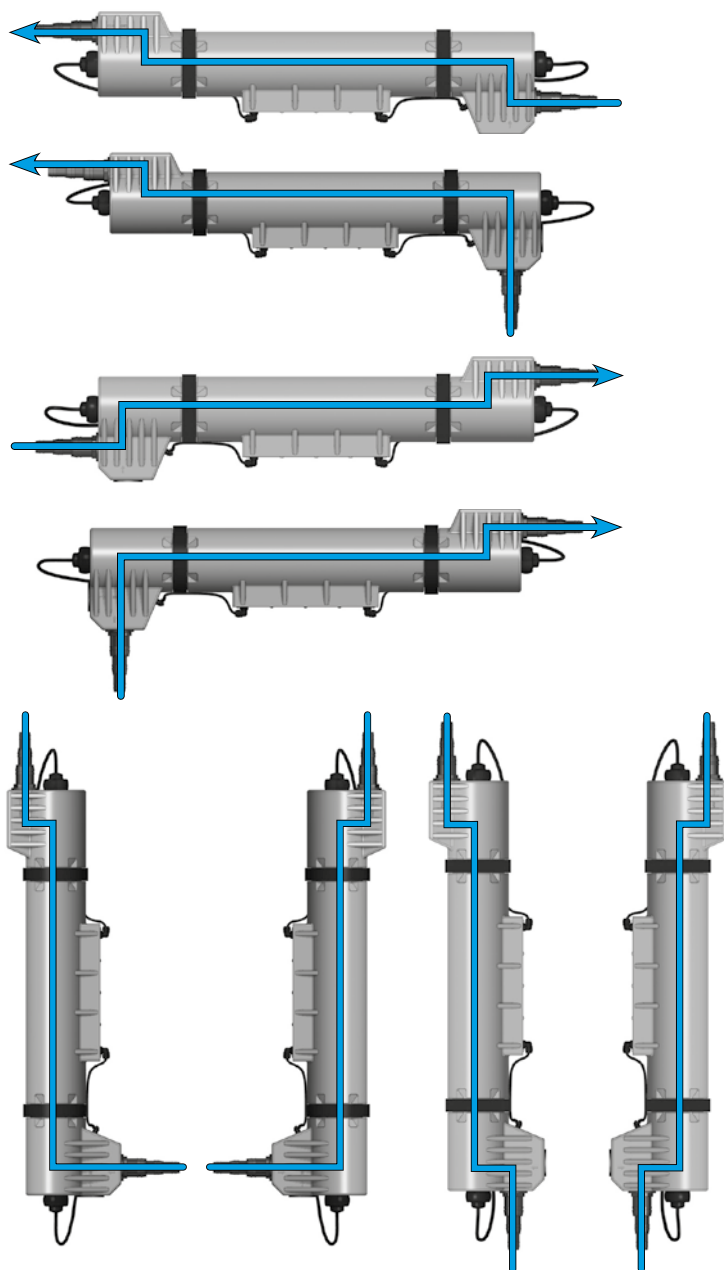
Lebensdauer UV-C-Leuchtstofflampe	9000 Stunden
Pool-Volumen bis	45.000 Liter
Max. Wasserdurchfluss (Flow) m3/h	20
Max. Wasserdruck	1,5 bar
Empfohlener Flow für 30 mJ/cm2 m3 pro Stunde	18

Schlauchanschluss Durchmesser	25/32/40 mm
Länge des Geräts	100 cm
Arbeitsbereich Lufttemperatur	1 - 30 °C
Arbeitsbereich Wassertemperatur	1 - 30 °C
Sicherheitsklassifizierung	IP64

5. Installationsmöglichkeiten



6. Fließrichtungen



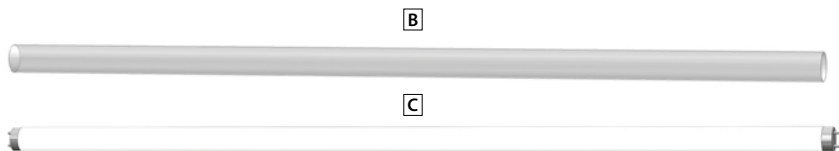
7. Anweisungen

Siehe Abbildungen ab Seite 60

8. Wartung

Reinigung nach 4500 Betriebsstunden oder, wenn nötig, schon früher.

Leuchtstofflampe nach maximal 9000 Stunden auswechseln.



9. Wintereinlagerung

Sinkt die Außentemperatur unter 10 °C im Winter, ist das UV-System gegen mögliche Schäden durch Eis zu schützen. Beachten Sie, dass die Produktgarantie sich nicht auf Frostschäden erstreckt!

10. Garantie

Der Garantiezeitraum gilt ab dem auf dem Kaufbeleg vermerkten Datum. Da die Quittung bei Reklamationen innerhalb des Garantiezeitraums vorzulegen ist, muss sie sorgfältig aufbewahrt werden. Der Hersteller garantiert sicheren Betrieb und Produkthaftung auf der Grundlage der folgenden spezifischen Bedingungen:

- Das Produkt wird installiert und entsprechend den Anweisungen der Anleitung verwendet.
- Es dürfen nur originale Ersatzteile oder originales Zubehör verwendet werden.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf normale Abnutzung, Risse oder kleinere Schönheitsfehler. Die Garantie greift nicht bei Schäden in Folge von

- falschem Gebrauch,
- Stürzen oder Stößen,
- Reparaturen, technischen Änderungen usw., die nicht vom Swim & Fun Servicecenter durchgeführt wurden.

Bei Reklamation kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler oder folgen Sie den Anweisungen unter Abschnitt Reklamation im folgenden Abschnitt. Das defekte Produkt ist gut verpackt einzusenden, damit es vor Transportschäden geschützt ist. Die Haftung für die Übersendung liegt beim Kunden. Sie müssen immer Name, Adresse, Telefonnummer und E-Mail-Adresse angeben, damit wir mit Ihnen Kontakt aufnehmen, Ihnen Ersatzteile oder das Produkt zurücksenden können! **Bitte stets den Grund für die Reklamation angeben.**

11. Kundenservice

Wir besitzen ein allgemeines Fachwissen über unsere Produkte und Swimmingpools. Daher können wir Ihnen schnell die richtigen Informationen geben. Sollten Sie technische Fragen haben, können Sie sich jederzeit an

Swim & Fun Skandinavia wenden unter der Service-Hotline +45 70 22 68 56

Das Telefon ist Montag bis Freitag 09.00 Uhr – 15.00 Uhr besetzt. *In Zeiten mit Spitzenbelastungen kann die Zeit auf 09.00 – 13.00 Uhr beschränkt sein.*

Reklamation

Wenn Sie eine Reklamation geltend machen möchten, gehen Sie bitte auf unsere Website **swim-fun.com/Support** und legen Sie einen Fall in unserem Supportsystem an.

1. Veiligheidsinformatie

Lees deze instructies zorgvuldig.

Dit apparaat produceert schadelijke straling. Direct contact kan schade aan de ogen en de huid veroorzaken. Controleer de werking van de UV-C lamp alleen door de transparante delen van het apparaat.

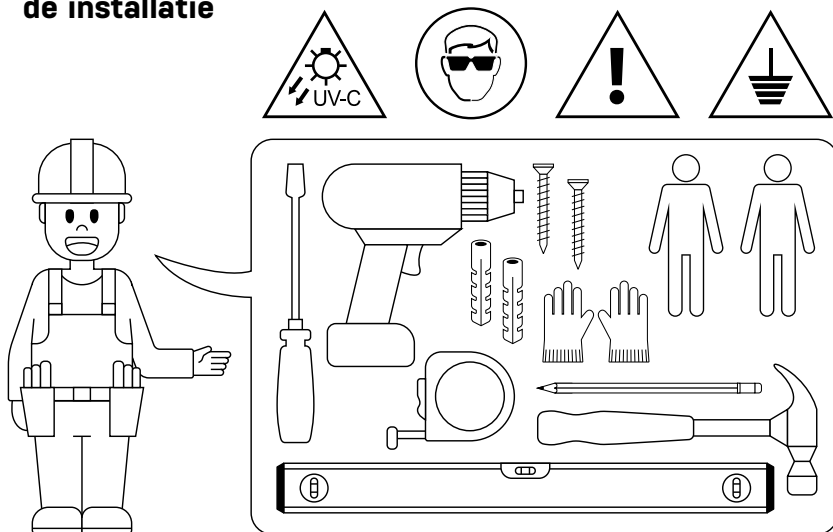
WAARSCHUWING

- Vanwege het risico van verwonding is dit product niet geschikt voor gebruik door kinderen of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke mogelijkheden, of gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij worden begeleid of geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Gevaar van elektrische schokken. Als u twijfelt over of u voldoende kennis en ervaring heeft, moet dit apparaat altijd worden aangesloten door een erkende electricien volgens de huidige geldende normen en wetten met een goed geaarde verbinding beschermd door een reststroomapparaat.
- Om het risico van een elektrische schok te verminderen moet een beschadigde kabel onmiddellijk worden vervangen, indien dit mogelijk is.
- Om het risico van een elektrische schok te verminderen is het raadzaam om geen verlengsnoer te gebruiken. Sluit het apparaat rechtstreeks aan op een gemakkelijk toegankelijke stopcontact.
- Het snoer mag niet worden ingegraven in de grond. Deel nooit aansluitingen en/of aansluitkabels met grasmaaiers, heggen scharen of andere apparatuur.
- Plaats het apparaat nooit op een locatie waar het wordt blootgesteld aan direct zonlicht.
- Houd kinderen uit de buurt van dit apparaat en de elektrische kabel.
- Tijdens en na de inbedrijfstelling is de eenheid gevuld met water. Om het risico van een elektrische schok te verminderen, moet u voorzichtig zijn tijdens reparaties en/of servicewerkzaamheden. Als u niet over de nodige kennis en ervaring bezit, dienen reparaties en/of serviceactiviteiten uitgevoerd te worden door geautoriseerde/erkende technici.
- Raak het apparaat nooit aan als het in het water valt! Verbreek de aansluitkabel eerst voordat u het apparaat uit het water verwijdt. Aangezien elektrische componenten beschadigd raken door water en daarom onveilig zijn, moet het apparaat worden ingeleverd bij een erkende/geaccrediteerd technicus voor reparatie/onderhoud.
- Het apparaat mag niet worden ingeschakeld als het tijdens vervoer is beschadigd of als gevolg van een val, een productie fout of andere oorzaken (vooral de mof van kwartsglas en de UV-C lamp).
- Sluit het apparaat altijd aan op een onbeschadigd geaard stopcontact met scharnierend deksel.
- Haal de stekker altijd uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik en/of tijdens reiniging en onderhoud. De stekker moet worden verwijderd uit het stopcontact door aan de stekker zelf te trekken. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- **Bij het gebruik van medicijnen en chemische stoffen:** De UV-C lamp moet tijdelijk worden uitgezet wanneer chemicaliën en/of medicatie handmatig aan het water wordt

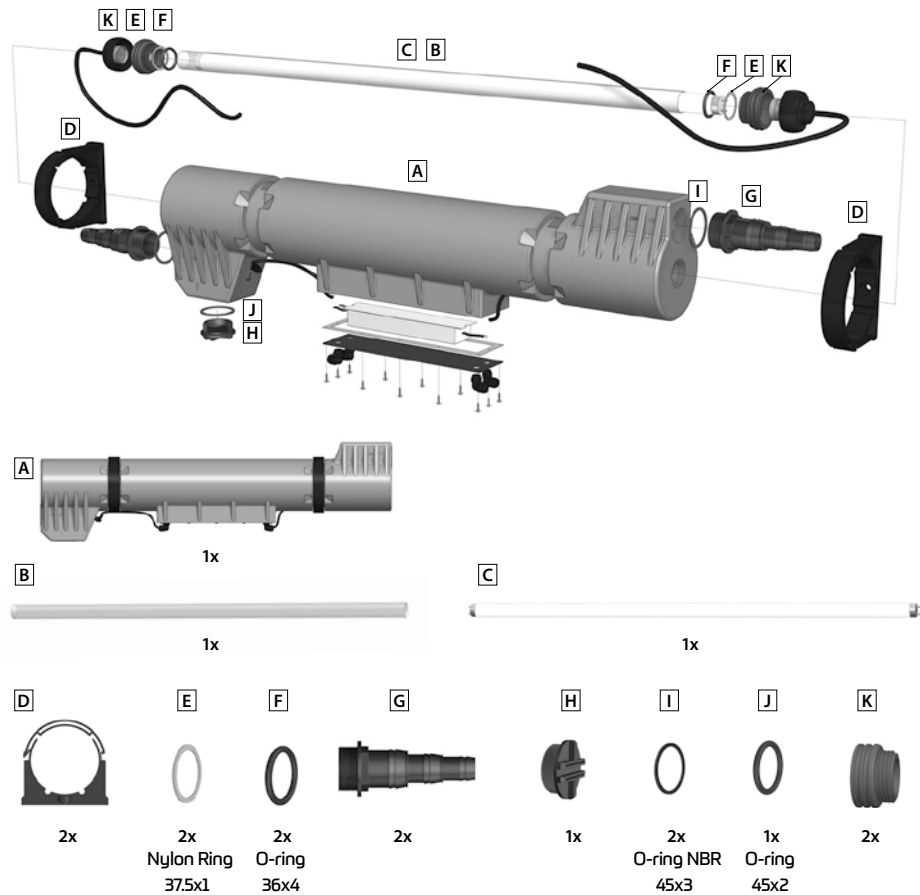
toegevoegd. Handmatig toegevoegde chemische stoffen, zoals chloor en zuurstof, moeten direct in het water worden gegoten in opgeloste vorm.

- Om het risico van een elektrische schok te verminderen mag de stekker niet in of uit het stopcontact worden gehaald met natte handen en/of terwijl u in het water staat.
- Het apparaat mag nooit geheel of gedeeltelijk in water of een andere vloeistof ondergedompeld worden.
- Het aansluitsnoer van het apparaat mag niet worden ingekort en/of rechtstreeks worden aangesloten zonder stekker. Als het snoer beschadigd raakt, moet de gehele eenheid naar een geautoriseerde/erkende technicus worden gezonden. Eenheden met afgekapte/afgekorte kabels zijn uitgesloten van garantie.
- Wanneer het apparaat is uitgeschakeld, blijft de lamp gedurende 10 minuten warm.
- Gebruik van de apparatuur voor enig ander doel dan dat waarvoor het is ontworpen of ontwikkeld, is niet toegestaan. Gebruik van de apparatuur voor andere doeleinden dan waarvoor het werd ontworpen door de fabrikant kan leiden tot onveilige situaties.
- Als er een seizoensgebonden risico van bevriezing van de eenheid of eventuele delen daarvan bestaat, moeten passende maatregelen worden genomen ter voorkoming van vorstschade. Schade veroorzaakt door bevriezing is altijd uitgesloten van de garantiedekking.
- Het apparaat mag nooit downstream van een warmtewisselaar of andere warmtebron worden geplaatst. Als de lamp niet voldoende door het water wordt gekoeld, kan hij beschadigd raken.
- Dit apparaat kan alleen worden gebruikt overeenkomstig de richtsnoeren die in deze handleiding zijn beschreven. U moet ook de instructies op het apparaat volgen.
- Onbedoeld gebruik van het apparaat of beschadiging van het huis kan leiden tot lozing van schadelijke UV-C straling. Blootstelling aan UV-C straling, zelfs in kleine doses, veroorzaakt schade aan ogen en huid.

2. Gereedschappen en werktuigen voor gebruik tijdens de installatie



3. Stuklijst



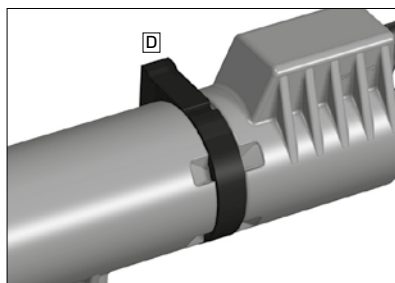
4. Technische specificaties

UVC Poolstelsiem 55W

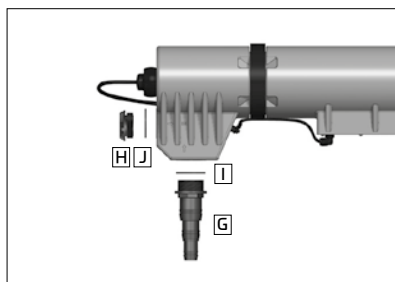
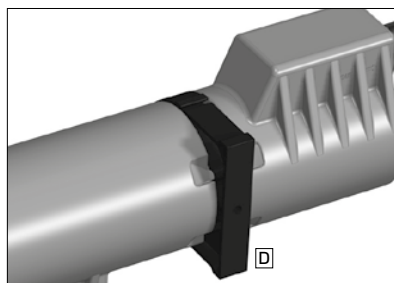
Levensduur van de UV-C-lamp	9000 uur
Zwembad volume tot	45.000 liter
Max. waterdebiet (flow) m3 per uur	20
Max. waterdruk	1,5 bar
Aanbevolen flow voor 30 mJ/cm2 m3 per uur	18

Slangaansluiting diameter	25/32/40 mm
Lengte van de eenheid	100 cm
De temperatuur van de lucht van de werkrumte	1 - 30 °C
Watertemperatuur werkgebied:	1 - 30 °C
Veiligheidsclassificatie	IP64

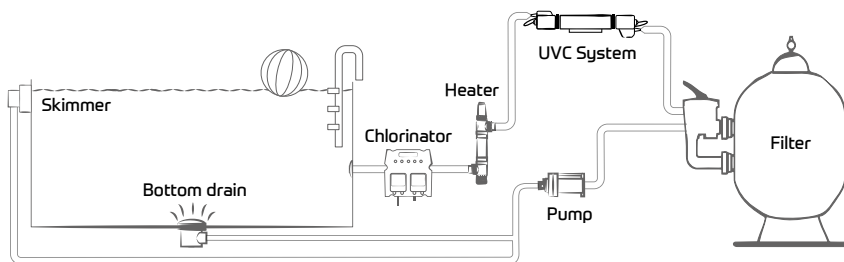
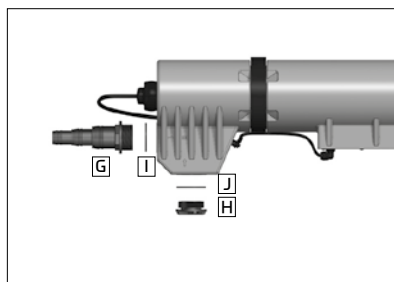
5. Installatiemogelijkheden



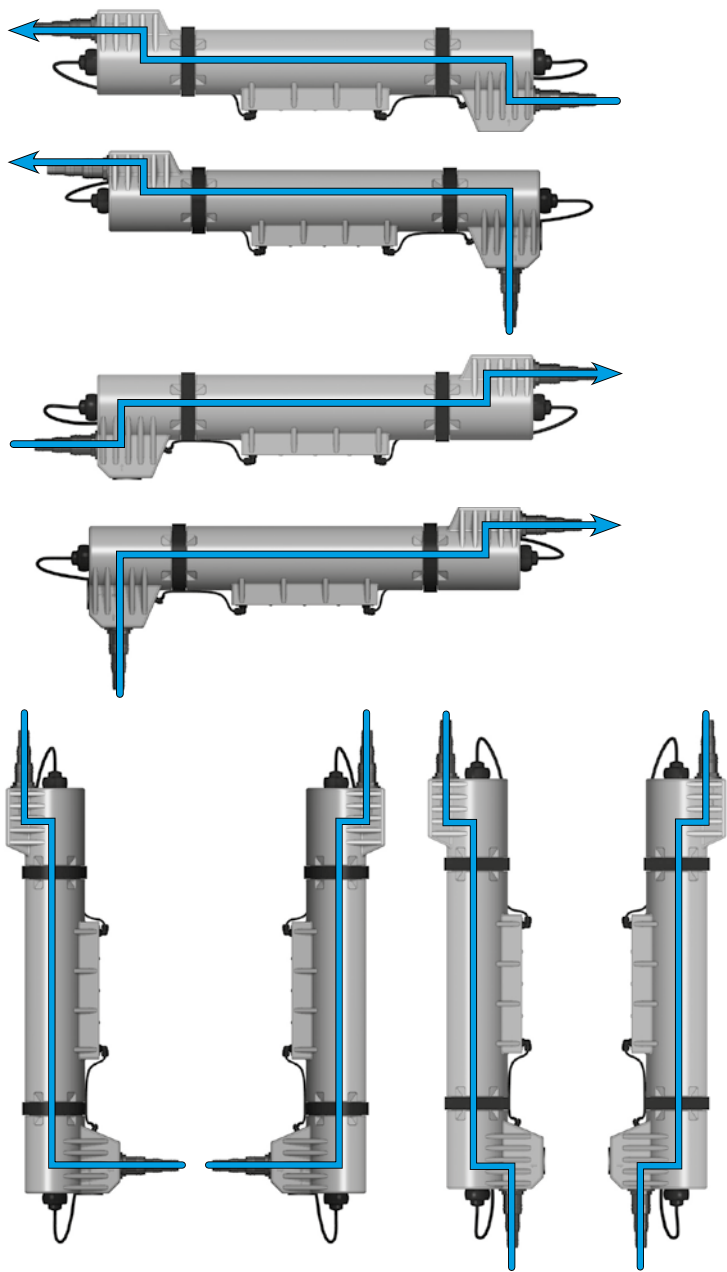
of



of



6. Stroomrichtingen



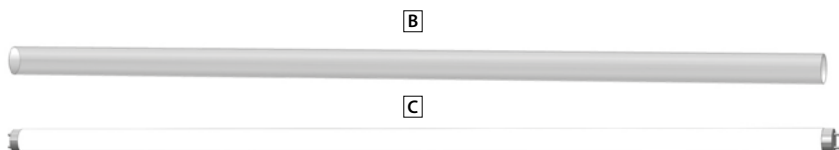
7. Instructies

Zie illustraties vanaf pagina 60

8. Onderhoud

Maak schoon na 4500 uren gebruik of eerder indien nodig.

Vervang de lamp na maximaal 9000 uur.



9. Winteropslag

Wanneer de buitentemperatuur tot onder 10 °C zakt in de winter, moet het UV-systeem worden beschermd tegen mogelijke schade veroorzaakt door ijs. Let op dat productgarantie geen vorstschade dekt!

10. Garantie

De garantieperiode is geldig vanaf de datum van aankoop op de kassabon. De bon moet worden vertoond bij servicevragen tijdens de garantieperiode. Daarom is het belangrijk dat u uw aankoopbon bewaart. De fabrikant garandeert veilige exploitatie en productaansprakelijkheid op basis van de volgende specifieke voorwaarden:

- Het product wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies in de handleiding.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen of accessoires.

De garantie geldt niet voor normale slijtage, krassen, slijtage of cosmetische schade. Meer in het bijzonder dekt de garantie geen schade veroorzaakt door:

- Onjuist gebruik of behandeling
- Een val of een schok
- Reparaties, wijzigingen enz., uitgevoerd door anderen dan het Swim & Fun servicecentrum.

Neem bij een klacht contact op met uw dealer of volg de instructies in de paragraaf garantieclaims in het volgende hoofdstuk. Bij inleveren van een defect artikel moet het product zo verpakt worden dat het beschermd is tegen transportschade. Het is uw verantwoordelijkheid dat het product veilig aankomt. U moet altijd naam, adres, telefoonnummer en e-mailadres vermelden zodat we contact met u kunnen opnemen, onderdelen verzenden of het product aan u kunnen terugsturen! **Vergeet niet om altijd te vermelden wat er verkeerd is aan het product.**

11. Klantenservice

We hebben specialistische kennis over onze producten en zwembaden in het algemeen. Daarom kunnen we u snel voorzien van de juiste gegevens. Mocht u technische hulp nodig hebben, kunt u altijd contact opnemen met de

Swim & Fun Scandinavia's service hotline +45 70 22 68 56

De telefoon is geopend van maandag tot en met vrijdag 09.00 – 15.00 uur *Tijdens piekperiodes kan de telefoontijd beperkt worden tot 09.00-13.00 uur*

Garantieclaim

Mocht u een garantieclaim moeten indienen, gaat u op onze website naar **swim-fun.com/Support** om direct in ons supportstelsel een case aan te maken.

1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać tę instrukcję.

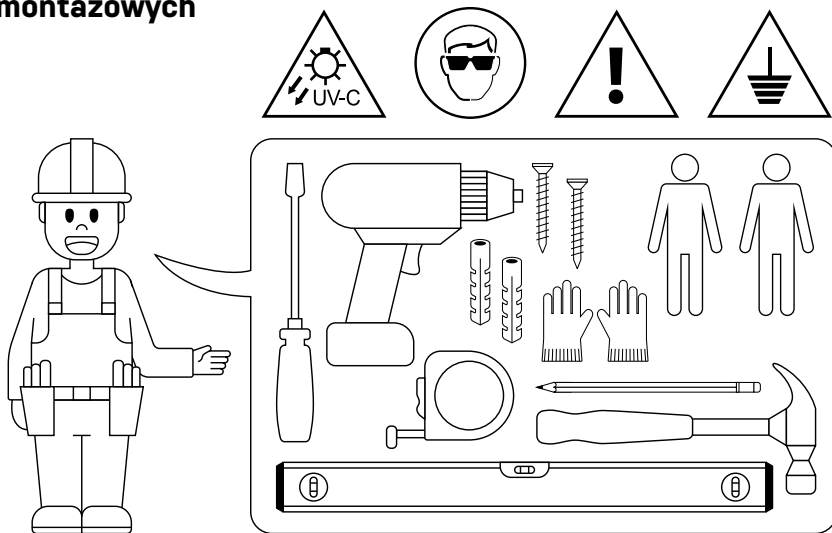
Urządzenie wytwarza szkodliwe promieniowanie. Bezpośredni kontakt może spowodować uszkodzenie oczu i skóry. Sprawdzać działanie lampy UV-C tylko przez przezroczyste części urządzenia.

OSTRZEŻENIE

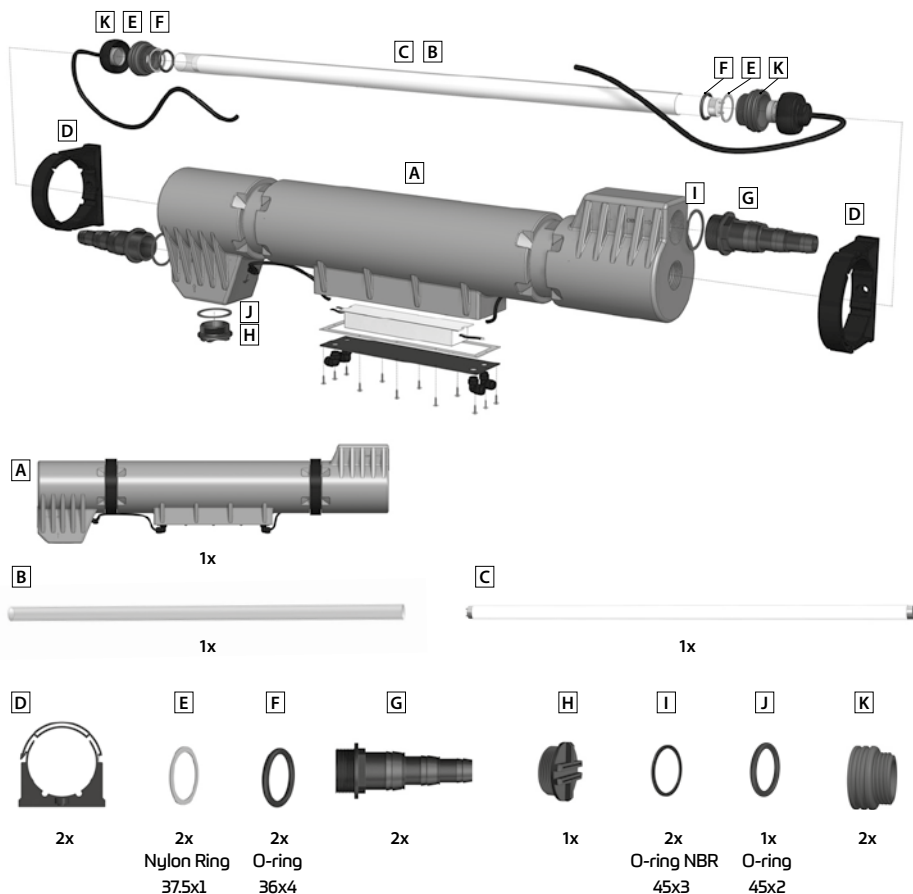
- Ze względu na ryzyko obrażeń, produkt ten nie jest odpowiedni dla dzieci lub osób z zaburzeniami zdolności fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, o ile nie są nadzorowane lub instruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Ryzyko porażenia prądem elektrycznym! W razie wątpliwości, czy posiadasz wystarczającą wiedzę i doświadczenie, urządzenie to musi być zawsze podłączone przez uprawnionego elektryka zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami z prawidłowo uziemionym połączeniem chronionym przez urządzenie prądu szczytkowego.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli kabel jest uszkodzony, należy go natychmiast wymienić, jeśli jest to możliwe.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, zaleca się, aby nie używać przedłużacza. Podłącz urządzenie bezpośrednio do łatwo dostępnego gniazdka.
- Przewodu zasilającego nie wolno wykopywać. Nigdy nie udostępniaj połączeń i / lub kabli połączeniowych urządzeniom takim jak kosiarki, urządzenia do przycinania żywopłotów lub innym urządzeniom.
- Nigdy nie należy instalować urządzenia w miejscu, gdzie jest narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Dzieci trzymać z dala od tego urządzenia i przewodu zasilającego.
- Podczas uruchomienia i po min urządzenie jest wypełnione wodą. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, należy zachować ostrożność podczas prac serwisowych lub naprawczych. Jeśli nie posiadasz niezbędnej wiedzy i doświadczenia, naprawa i / lub czynności serwisowe muszą być wykonywane przez autoryzowanych / licencjonowanych techników.
- Nigdy nie dotykać urządzenia, jeśli wpadnie do wody! Najpierw odłączyć przewód zasilający przed usunięciem urządzenia z wody. Ponieważ elementy elektryczne mogą zostać uszkodzone przez wodę i dlatego stają się niebezpieczne, urządzenie należy przekazać autoryzowanym / licencjonowanym technikom w celu naprawy / konserwacji.
- Urządzenie nie może zostać włączone, jeżeli zostało uszkodzone w trakcie transportu, upadku, awarii produkcyjnej lub innej przyczyny (w szczególności w przypadku tulei ze szkła kwarcowego i żarówki UV-C).
- Zawsze podłączać urządzenie do nieuszkodzonego uziemionego gniazdka z pokrywą na zawiasach.
- Zawsze odłączać od gniazda elektrycznego, gdy urządzenie nie jest w użyciu i/lub podczas operacji czyszczenia i konserwacji. Wtyczkę należy wyjąć z gniazdka ściennego, ciągnąc za samą wtyczkę. Nigdy nie ciągnąć za przewód, aby wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania.

- **Przy stosowaniu leków i substancji chemicznych:** Lampa UV-C musi być wyłączona tymczasowo, gdy substancje chemiczne i/lub leki są ręcznie dodawane do wody. Ręcznie dodawane substancje chemiczne, takie jak chlor i tlen, należy wlewać bezpośrednio do wody w postaci rozpuszczonej.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie należy umieszczać wtyczki w gniazdku lub usuwać jej z niego mokrymi rękami lub stojąc w wodzie.
- Urządzenia nigdy nie wolno zanurzać w całości ani w części w wodzie lub innym płynie.
- Przewód połączeniowy urządzenia nie może być skracany i / lub podłączany bezpośrednio bez wtyczki. Jeśli przewód jest uszkodzony, wyślij całe urządzenie do autoryzowanych / licencjonowanych techników. Urządzenia ze skróconymi / obciętymi kablami są wyłączone z zakresu gwarancji.
- Gdy urządzenie jest wyłączone, żarówki pozostaną ciepłe przez 10 minut.
- Wykorzystanie sprzętu w jakimkolwiek celu innym niż ten, dla którego jest przeznaczony lub przygotowany, nie jest dozwolone. Korzystanie z urządzenia w celach innych niż opracowane przez producenta może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- W razie sezonowego ryzyka zamarznięcia urządzenia lub jego części, należy podjąć odpowiednie środki, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez mróz. Uszkodzenia spowodowane przez mróz są zawsze wyłączone z ochrony gwarancyjnej.
- Urządzenia nigdy nie wolno umieszczać w sieci za wymiennikiem ciepła lub innymi źródłami ciepła. Jeżeli żarówka nie jest dostatecznie chłodzona przez wodę, może ulec uszkodzeniu.
- Urządzenie stosować tylko zgodnie z wytycznymi opisanymi w tej instrukcji. Należy także postępować zgodnie z instrukcjami na urządzeniu.
- Przypadkowe użycie urządzenia lub uszkodzenie obudowy może spowodować emisję szkodliwego promieniowania UV-C. Ekspozycja na promieniowanie UV-C, nawet w małych dawkach, powoduje uszkodzenie oczu i skóry.

2. Narzędzia i sprzęt do wykorzystania w celach montażowych



3. Wykaz części



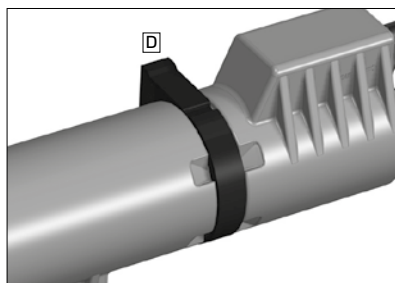
4. Dane techniczne

UVC Pool System 55W

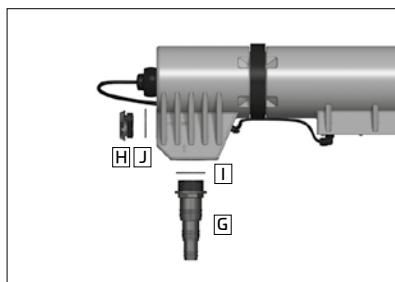
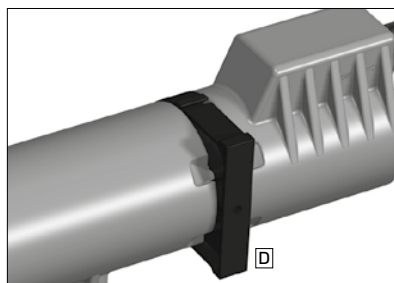
Żywotność świetlówki UV-C	9000 godz.
Objętość basenu do	45 000 l
Maks. przepływ wody, m3 na godzinę	20
Maks. ciśnienie wody	1,5 bar
Zalecany przepływ dla 30 mJ/cm2 m3 na godzinę	18

Średnica przyłącza węża	25/32/40 mm
Jednostka długości	100 cm
Temperatura powietrza obszaru roboczego	1 - 30 °C
Zakres roboczy temperatury wody:	1 - 30 °C
Klasyfikacja bezpieczeństwa	IP64

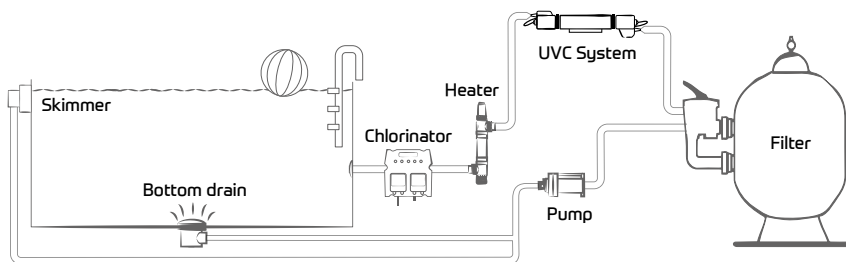
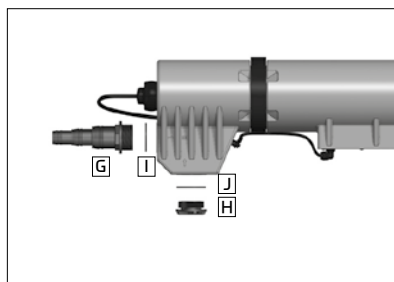
5. Opcje montażu



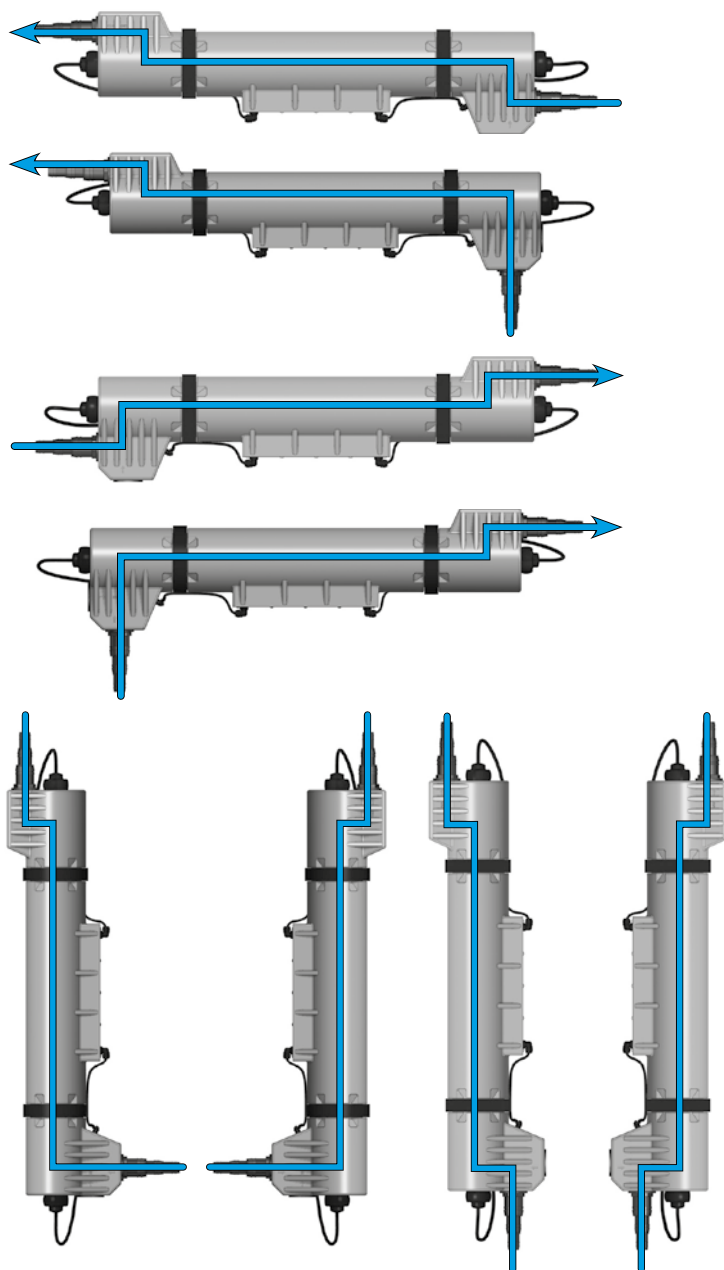
lub



lub



6. Kierunki przepływu



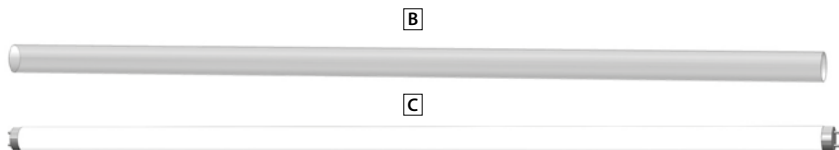
7. Instrukcje

Zobacz ilustracje ze strony 60

8. Konserwacja

Czyścić po 4500 godzinach pracy lub wcześniej, jeśli to konieczne.

Wymienić świetlówki po maksymalnie 9000 godzinach.



9. Przechowywanie zimą

Gdy temperatura na zewnątrz spada poniżej 10°C w zimniejszej części roku, system UV należy chronić przed możliwymi uszkodzeniami spowodowanymi przez lód. Należy pamiętać, że gwarancja nie obejmuje uszkodzeń na skutek mrozu!

10. Gwarancja

Urządzenie jest objęte gwarancją przez okres rozpoczynający się od daty umieszczonej na dowodzie zakupu. Dowód zakupu należy okazać w przypadku obsługi serwisowej w okresie gwarancyjnym. Dlatego dowód zakupu należy starannie przechowywać. Producent gwarantuje bezpieczną eksploatację i odpowiedzialność za produkt na podstawie następujących warunków:

- Produkt jest zainstalowany i używany zgodnie z instrukcją obsługi.
- Używane są tylko oryginalne części zamienne lub akcesoria.

Gwarancja nie obowiązuje w przypadku normalnego zużycia eksploatacyjnego, zarysowań, zużycia oraz uszkodzeń kosmetycznych. Ponadto gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku:

- nieprawidłowego użytkowania lub obsługiowania,
- upadku lub uderzenia,
- napraw, modyfikacji itp. przeprowadzonych przez inny podmiot niż centrum serwisowe Swim & Fun.

W przypadku reklamacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub postępować zgodnie z instrukcjami w sekcji Reklamacje w poniższej sekcji. Uszkodzony produkt należy dostarczyć w opakowaniu chroniącym przed uszkodzeniami w trakcie transportu. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za bezpieczne dostarczenie produktu. Należy zawsze podać nazwisko, adres, numer telefonu i adres e-mail, byśmy mogli się z Tobą skontaktować, wysłać części zamienne lub odesłać produkt. **Należy zawsze podawać wady produktu lub występujące problemy.**

11. Obsługa klienta

Posiadamy specjalistyczną wiedzę o naszych produktach oraz ogólnie o basenach. W związku z tym szybko zapewniamy przekazanie odpowiednich informacji. Jeśli potrzebujesz pomocy, możesz zawsze skontaktować się z działem technicznym:

infolinia serwisowa Swim & Fun Scandinavia: +45 70 22 68 56

Telefon czynny jest od poniedziałku do piątku w godzinach 09.00-15.00 w *okresach wzmożonego ruchu możemy czasami ograniczyć godziny dyżurów telefonicznych do 09.00-13.00.*

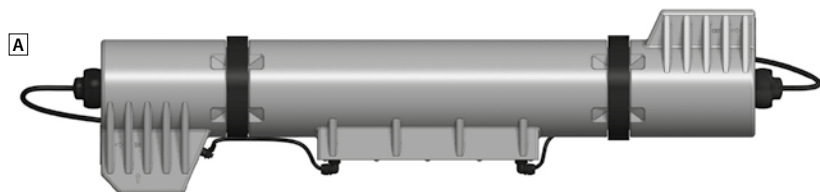
Roszczenia gwarancyjne

Jeśli chcesz złożyć skargę dotyczącą gwarancji, kliknij naszą stronę internetową **swim-fun.com/Support** i prześlij zgłoszenie bezpośrednio w naszym systemie pomocy technicznej.

Instructions

Instruktioner | Ohjeet | Anweisungen | Instructies | Instrukcje

1



H

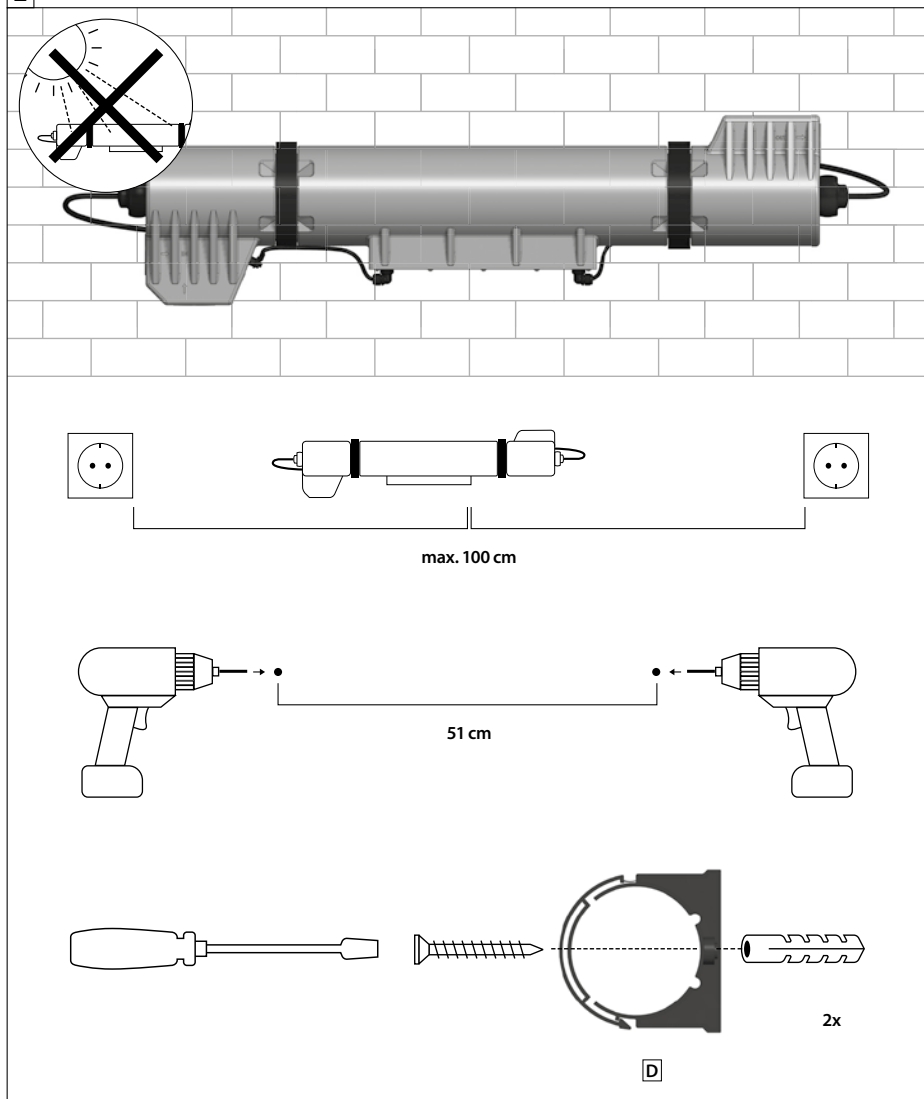


G

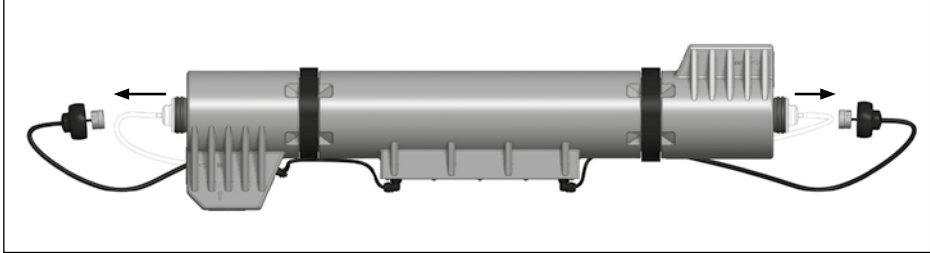


G

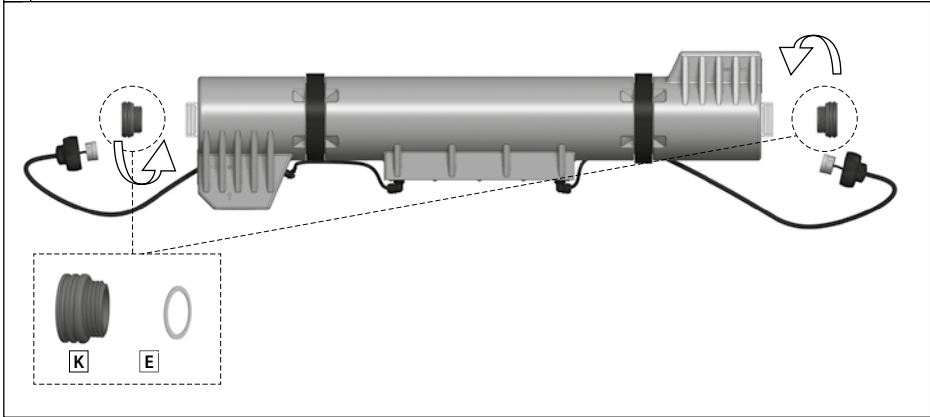
2



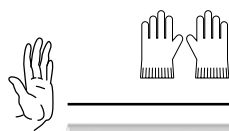
3



4



5

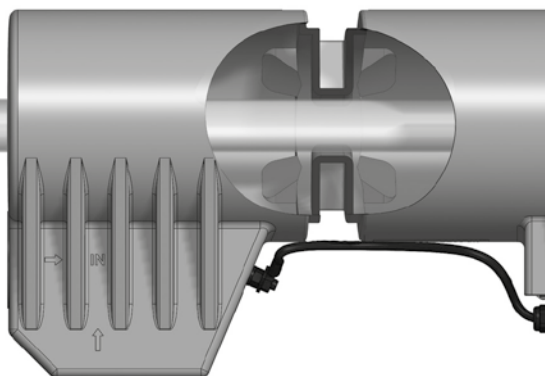


B

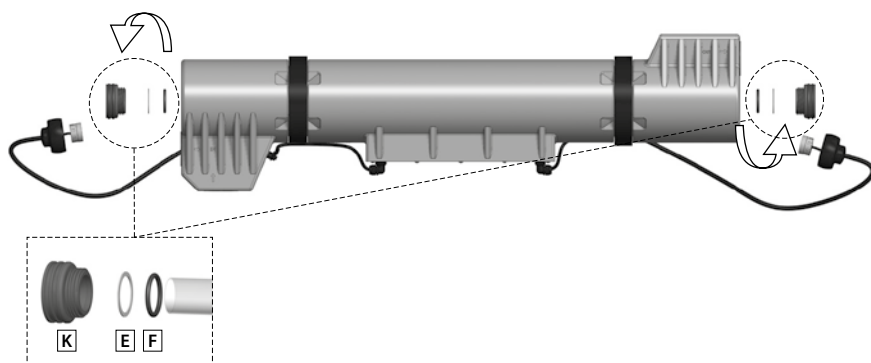
Take care!

The glass is fragile.

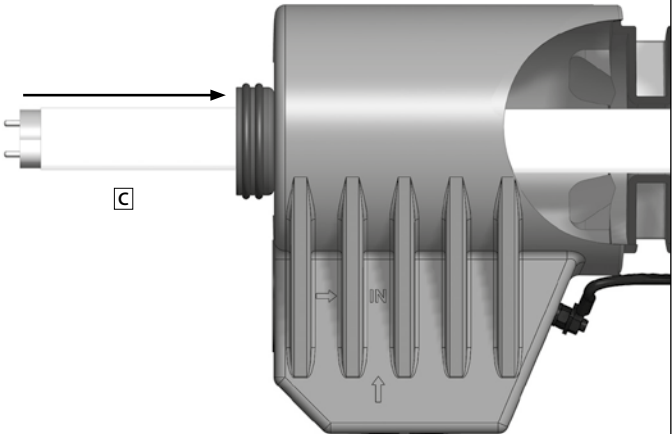
Use gloves
(not included).



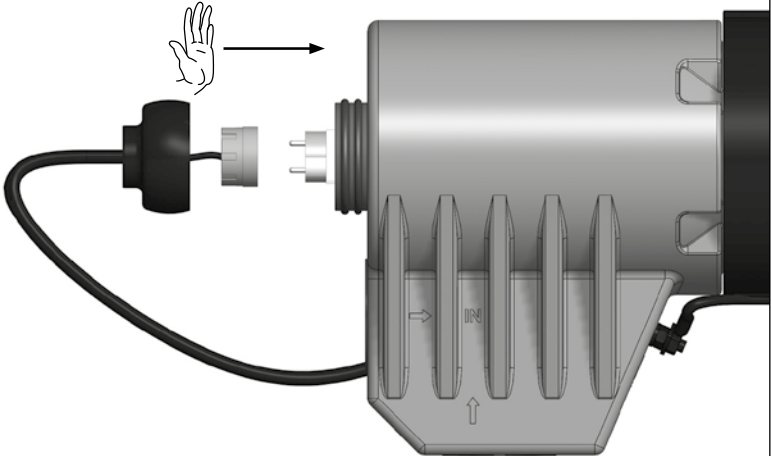
6



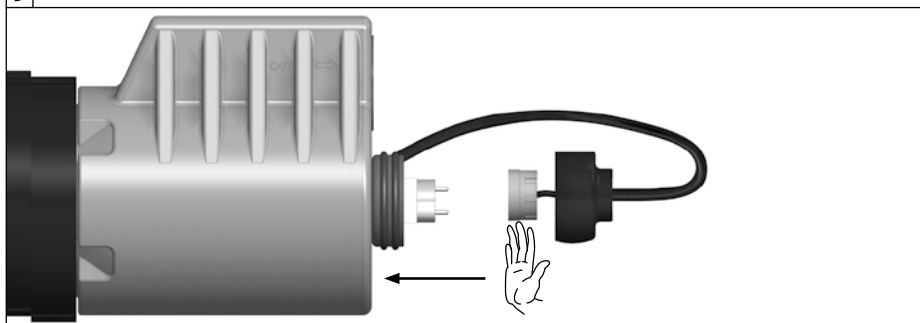
7



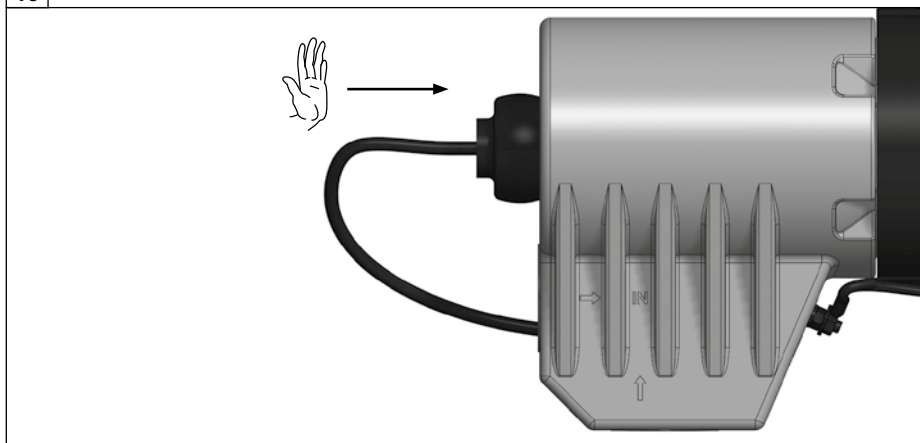
8



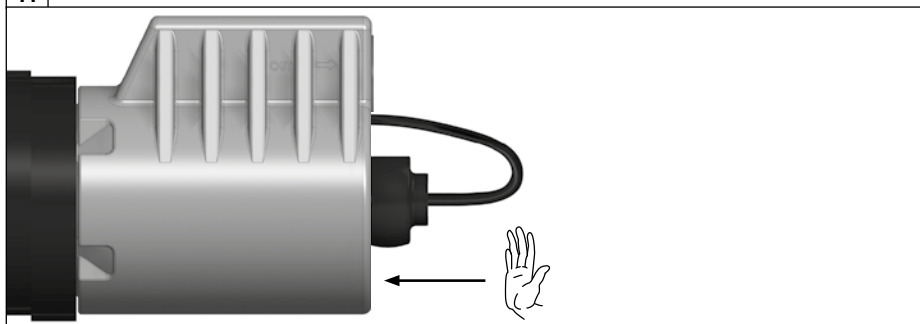
9



10



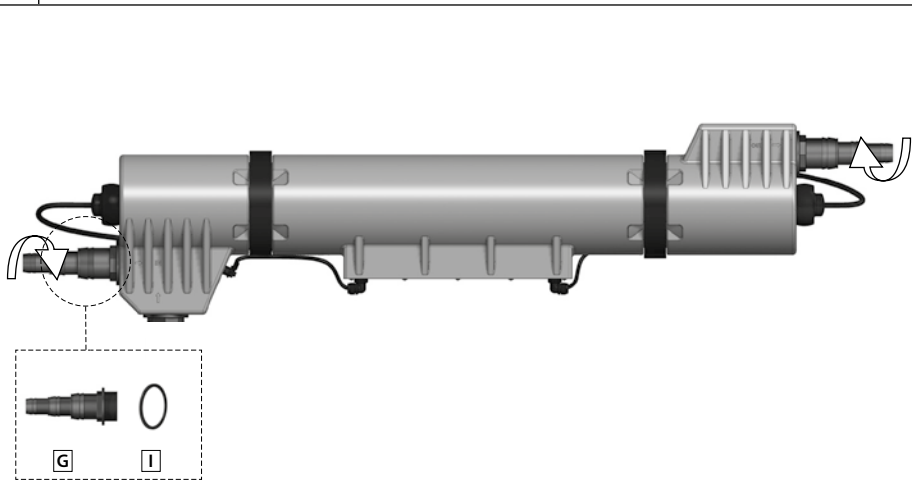
11



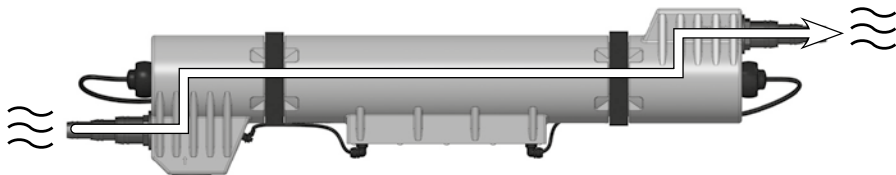
12



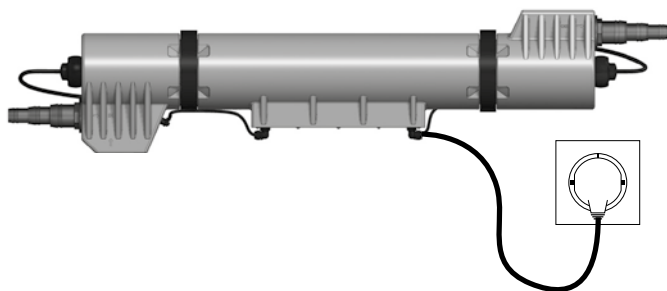
13



14



15



Customer service:
swim-fun.com/support

Danmark +45 7022 6856

Sverige +46 771 188819



© All rights reserved Swim & Fun A/S 2021

Swim & Fun A/S
Ledreborg Allé 128 K, DK-4000 Roskilde
info@swim-fun.com · www.swim-fun.com